

U. N. M. S. M.  
BIBLIOTECA CENTRAL  
HEMEROTECA  
FONDOS ANTIGUOS



# Gaceta Sanmarquina

Boletín Informativo de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Nº 13

Lima, Junio de 1965

PRECIO 2.00 SOLES

## LA UNIVERSIDAD Y EL PAIS



### PESCA CON TOTORA

(Santa Rosa — Lambayeque)



Estudios del Departamento de Antropología  
(Págs. Centrales)

UNMSM-CEDOC



# Nuevo Académico de la Lengua el Doctor Augusto Tamayo Vargas

Con la brillante exposición de un trabajo crítico, sobre la obra de Abraham Valdelomar, fue incorporado como miembro de la Academia Peruana de la Lengua, el Dr. Augusto Tamayo Vargas.

La actuación académica tuvo lugar en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura del Perú, el 28 de mayo, bajo la presidencia del Dr. Víctor Andrés Belaúnde y con una nutrida concurrencia.

El Dr. Belaúnde, impuso al nuevo académico, la insignia correspondiente; pero antes puso de relieve la personalidad y la obra del Dr. Tamayo y le designó para que formara parte de una comisión especial que se encargará de la edición de los clásicos peruanos, juntamente con los Drs. Estuardo Núñez y Aurelio Miró Quesada.

En esa misma oportunidad, el Presidente de la Academia Peruana de la Lengua, señaló algunos trabajos que se

vienen realizando y dio cuenta de la decisión de la Real Academia Española de la Lengua, quien había autorizado para que se aumentara de 18 a 24, el número de los miembros de la Academia Peruana. Atendiendo a este criterio, dijo el Dr. Belaúnde, se incorporan a la Academia los Drs. Tamayo Vargas, Estuardo Núñez, Luis Jaime Cisneros y Pedro Benvenuto, de las Universidades de San Marcos y Católica respectivamente.

El académico ingresante, Dr. Augusto Tamayo Vargas, en su turno agradeció su incorporación a ese alto Centro de Estudios y a continuación disertó sobre el autor de "El Caballero Carmelo", cuyo texto publicaremos en otro número.

Cerrando la actuación, el Dr. Oscar Miró Quesada de la Guerra pronunció un conceptuoso discurso de presentación, del que insertamos algunos párrafos.

## Discurso del Dr. Oscar Miró Quesada

Difícil es empeño es discernir la cualidad intelectual predominante en hombres en cuyo cerebro, disputan la hegemonía, capacidades de igual merecimiento. Tal es el caso del Dr. Augusto Tamayo Vargas, varón de mente alerta a los arrobamientos espirituales del poeta y a las certidumbres meditativas del prosador. Porque el flamante académico que hoy se incorpora a nuestra institución, ambula con pareja autoridad por las sendas del verso, de la historia, del ensayo, de la biografía, de la novela y del periodismo, campos de menesteres del espíritu donde su talento de escritor supo cosechar los lauros del triunfo. Y en los Juegos Florales de Barranco en 1946 con su poemario del Mar, del Amor y de la Sinrazón; el Premio Nacional Gonzales Prada de fomento de la cultura por su obra Apuntes para un estudio de la literatura peruana y el premio Cabotín por consistirse uno de sus artículos periodísticos el mejor de todos los publicados en el Perú ese año.

La importancia de un hombre es lo que hace. Su actividad es consecuencia de su natural ingénilo, del medio y de la educación. En esta simbiosis biosíquica es arduo desentrañar el factor predominante, mas hay fundadas presunciones de la trascendencia ejercida en el hogar, por los padres, en la labor profunda que plasma la personalidad como escultor espiritual que moldea la arcilla del alma.

Augusto Tamayo Vargas se educó en el Colegio de los Padres Jesuitas de Lima y al terminar la enseñanza media ingresó a la universidad de San Marcos en la que hizo la mayor parte de sus estudios superiores. Aunque algunos de ellos los llevara a cabo en la universidad de San Agustín de Arequipa cuando la de San Marcos estuvo clausurada. Cuentan en su labor intelectual los siguientes títulos universitarios: Bachiller en Humanidades, obtenido en la universidad de Arequipa y doctor en literatura, bachiller en derecho y abogado otorgados por San Marcos.

Su vida es fecunda y plena. En 1939 ingresó a la docencia universitaria en la Facultad de Letras de San Marcos como catedrático de literatura antigua. Regenta en la actualidad, las cátedras de literatura latina y literatura peruana con categoría de dedicación exclusiva. Es jefe del Departamento de Extensión Cultural de la universidad en la que enseña. Fue director de la Escuela de Estudios Especiales desde 1942 hasta 1961; director de Extensión Universitaria desde 1961 hasta 1964, año en que lo eligieron Decano de la Facultad de Letras, alto cargo que con dedicación y eficacia actualmente desempeña. Es, además, catedrático honorario de las universidades de Trujillo y del Brasil.

Ha viajado en comisión universitaria a Europa estudiando seminarios, bibliotecas universitarias y pedagogía moderna. Ha representado al Perú en el Congreso de Periodistas habido en Bogotá en 1945. Cinco años después, en 1950, viajó a Estados Unidos dictando conferencias en cátedras universitarias en ese país. Invitado por la Universidad de Chile dictó un curso de literatura peruana en la Escuela de Verano de Santiago. Ha dictado cursillos de literatura peruana en las universidades de Arequipa y Trujillo. Viajó al Brasil en comisión cultural para dictar el curso de Estudios Peruanos en la Uni-

versidad de Río de Janeiro, en 1955. Fue nombrado, conjuntamente, agregado cultural en la embajada del Perú en ese país y organizó la Semana Peruana en Río con buen éxito notable. Estuvo, poco después en Puerto Rico asistiendo al Congreso de Literatura Ibero-Americana que en esa nación se llevó a cabo en 1958. En 1959 organizó en la Radio Nacional de Lima, la Universidad del Aire. Asistió a la Escuela Internacional Tacna-Arica en 1959. Fue visitante, como profesor de Emery University, de Meddlebury College y de la universidad de Indiana en 1960. Asistió al congreso de Intercambio Universitario Americano en Bogotá en 1962. Dictó cursos de literatura Hispano-Americana en la Universidad de Texas en 1963 y asistió a la Conferencia Interamericana de Educación reunida en Bogotá ese mismo año.

Si el criterio cuantitativo fuese pauta de apreciación intelectual, pocos escritores igualarían a Tamayo Vargas, considerando la magnitud de su producción. Basta el recuento, a escape, de los títulos de sus obras para despertar el juicio admirativo de las gentes. He aquí las principales, clasificando su contenido en la escueta modalidad dicotómica de poesía y prosa.

Ocho poesías: Ingreso Lírico a la Geografía del Perú; Poema de la Muerte y Esperanza; Camino de poesía; Yo también llegué a ti Río de Janeiro; Canto a Bolívar; Nuevamente Poesía; Pasajes de Ternura y Poemas de Vichema.

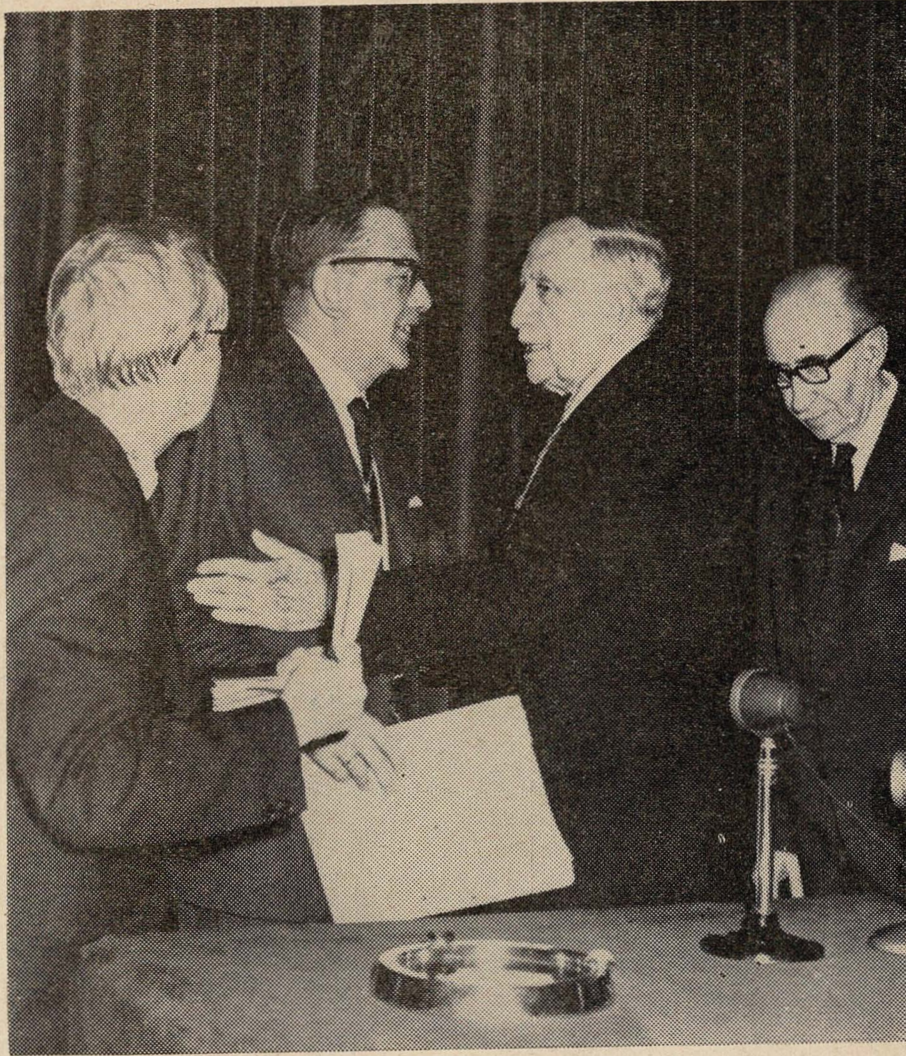
Y en prosa las siguientes: El teatro y la vida en la Edad de Oro española; Perú en trance de Novela; Dos rebeldes; Tres ciudades para tres obras de Tiziano; Acerca de Luis Fabio Xammar; Relatos limeños; apuntes para un estudio de la literatura peruana; Búsqueda; Carlos Augusto Salaverry y el Romanticismo peruano; Literatura peruana y brasileña; Tres poetas de América; la Universidad de San Marcos; Personalidad poética de José Santos Chocano y Poetas contemporáneos del Perú.

A estas numerosas manifestaciones de su capacidad de escritor se agregan otras, cumplidas en su nacimiento espiritual, pero sin haber logrado, todavía, su objetivación en el cuerpo consistente del libro; obras inéditas entre las que figuran: Nuevamente camino de poesía; Perú en trance de novela; la Novela en el Perú republicano; Ensayos de literatura; Horizonte y causa de la propiedad; Angustiosa vida del ingeniero A. E. T. y lo que dejó el río.

Pero no agota lo recordado la veta de la mina de su talento, que a lo dicho se agrega, en acopio de rendimiento intelectual perenne, su labor periodística plasmada en multitud de artículos de temas de trascendencia.

Y en esa lucha por el bien común emplea el arma de su arte. Porque el arte no es juego intrascendente, ni "fingimiento e ferosa cobertura" como creyera el marqués de Santillana, ni diversión pueril jolgorio de aburridos, sino actividad humana afinada en el alma del hombre, fenómeno sociológico ancestral, flor de belleza que hunde las raíces en el fondo mismo de la colectividad.

Dos son las funciones sociológicas del arte: una extensiva, difusiva, propagadora del sentimiento social al mayor número posible de los ciudadanos de



El Presidente de la Academia Peruana de la Lengua, Dr. V. A. Belaúnde, expresa sus congratulaciones al nuevo académico.

un pueblo; otra, creadora, innovadora, modificadora de la esencia y la naturaleza de dicho sentimiento social. Por su primera función sirve el arte para robustecer la conciencia colectiva estableciendo sobre bases espirituales comunes la verdadera nacionalidad de un pueblo. Pero, además, es elemento de progreso porque sintetizando, en forma visible, las aspiraciones hondas de mejoramiento humano, impone a las conciencias individuales el ideal poderoso de un medio superior deseable.

Por su influencia sobre la sensibilidad desempeña, el arte, eminente como vínculo de enlace entre los individuos de un grupo social. La sociedad es reunión de seres que buscan armonizar sus actividades particulares en una existencia colectiva y para lograrlo necesitan unificar sus psiquismos, asemejar sus almas. La ciencia trabaja por la unificación de las inteligencias, difundiendo conocimientos comunes. Las disciplinas morales, jurídicas y políticas tienden a unificar las acciones con norma de conducta obligatorias para todos. El arte unifica las sensibilidades en la vitalidad poderosa de una emoción común.

El arte vigoriza las tendencias sociales; eleva la tonalidad solidaria de los grupos humanos; robustece los vínculos sentimentales entre los hombres por el impacto directo de la emotividad. Y la emoción que produce es expansiva, tiende a comunicarse a los demás. Los llama a su imperio, los hace partícipes de su riqueza espiritual. Por eso un filósofo ha dicho: cuando contemplo la belleza quisiera ser dos.

Y el arte que emplea Tamayo Vargas como arma, en el cumplimiento de su labor humana y cultural, es la jerarquía suprema entre todas las artes: la literatura. La jerarquía de las artes se halla profundamente expuesta en la Estética de Hegel. Es instancia de oportunidad recordar a grandes rasgos, su teoría.

El desarrollo de la idea en trayectoria de perfección, es la clave de la teoría hegeliana. La más antigua entre las artes, la arquitectura, es fundamentalmente utilitaria. Apenas se descubre significado estético en la armonía de las proporciones y en la subordinación de las partes al conjunto. Sólo expresa como idea la finalidad humana de la habitación. Además los elementos de la obra arquitectónica son los más toscos e inexpressivos de los materiales empleados por las artes en la creación de la belleza. Consisten en piedras rígidas, inertes y pesadas, incapaces de encarnar la realidad espiritual del pensamiento. La escultura es progreso en la senda de la espiritualización ascendente del arte. A semejanza de la arquitectura emplea también, la piedra y el mármol, como material expresivo; pero la estatua, por la plasticidad de sus líneas, llega a reproducir la idea general del hombre incorporado en la representación bella de su figura visible. Porque la forma humana expresa la idea humana bajo la apariencia corpórea "uniendo íntimamente, el alma al cuerpo, como están unidos en la naturaleza orgánica y viva". Representa la idea del hombre sólo en su generalidad característica, pero no en la múltiple variedad de los estados de conciencia expresivos de la vida del yo, rica y compleja. Semejante plenitud anímica la realiza otro arte: la pintura. Con la

pintura termina la serie de las artes plásticas basadas en emociones estéticas producidas por sensaciones visuales.

La música expresa lo más íntimo y personal del hombre: los sentimientos. Es emoción hecha ritmo que se transmite a la conciencia directamente, por vibraciones sonoras desprovistas de significado intelectual, pero plenas del sentido profundo y misterioso de la vida. Los dolores hondos, las melancolías sin causa, las alegrías inmotivadas, la pena, la cólera, la ternura, el goce, todos los estados emotivos del espíritu se expresan por la música, adecuadamente. Para interpretar esta vasta esfera del alma, la música espiritualiza el elemento que emplea en la producción de la belleza. Huyendo de lo visible, de lo palpable, se refugia en el sonido que no se ve, que es intangible, ingravido; que desaparece apenas producido, que es tan impalpable, tan aligero que deja de ser materia para transformarse en espíritu, porque el sonido es el al-

ma de las cosas. Con el sonido el arte suprime todas las dimensiones del arte palpable, creando la belleza en el seno invisible de la audición; donde no hay ancho, ni alto, ni largo; donde el tiempo reemplaza al espacio y libertad a la estética de la esclavitud del peso.

La música representa un grado de espiritualización más elevado que el de las artes plásticas, pero aún, es deficiente porque no logra expresar la belleza de las formas visibles ni el significado lógico del concepto. La música, la arquitectura, la escultura, la pintura, son artes incompletas. Cada cual sólo refleja parte de la realidad. El aspecto dinámico y sonoro o el plástico y visible.

Hay un arte integral, que abarca en la esfera propia de su comprensión, la infinita complejidad de la vida, y que siendo sonido es forma, y siendo movimiento es idea. Hemos invocado a la literatura.

El arte visual y auditivo se integran en la literatura. Por el elemento que emplea para crear la belleza, la palabra es arte dinámico y musical. Por el fondo de sus representaciones es plástico y espacial; pues mediante la actividad imaginativa de la mente del que escucha o lee, procura al hombre el espectáculo de la belleza visible con la imagen de la descripción.

Pero la literatura cumple un propósito más elevado: es vehículo directo de la idea. La literatura habla el lenguaje abstracto de los conceptos y si los artistas encuentran en su dominio campo propicio para la creación de la belleza, los filósofos la encuentran como representación genuina del pensamiento. Por eso, la literatura es el arte de jerarquía más alta, porque a todas las excelencias de las otras artes, agrega la expresión de las ideas, por la maravilla de la palabra. Y se cumple la espiritualización completa del elemento manejado por las artes: el elemento empleado por el literato es puramente mental: significados de sensaciones y pensamientos.

La prosa de Tamayo Vargas, expresión de su personalidad, atrae por la forma y complace por su contenido. Huyendo de arabescos de complicación, tiene la belleza de lo verdadero, y sin estridencias es vigorosa, y sin debilidades tierna. Posee como escritor, el raro privilegio de la fidelidad visual y sus descripciones son cuadros de exactitud objetiva que ofrecen a los ojos de la mente del lector, panorama de presencia sin engaños. Su alma de poeta no lo abandona en ningún trance de su obra y su prosa jamás es prosaica, sin dejar de ser realista. A la silueta de las cosas, geometría de lo material, aúna el colorido, cromatismo omnipresente en la naturaleza y en tal virtud, su estilo es compendio, en maridaje de acabamiento, de cualidades literarias superiores.

Dr. Augusto Tamayo Vargas: bienvenido a la Academia Peruana de la Lengua, correspondiente de la Española.

## DISPENSARIO DE NEUMOLOGIA

El Dr. Mauricio San Martín en varias oportunidades ha expuesto que es de suma importancia conocer la realidad universitaria y encarar sus problemas para ponernos a tono con el progreso y realidad actual. Con ese criterio se proyectó la Facultad de Estudios Generales. Muchas Facultades y Departamentos de nuestra Alma Mater han recibido este influjo renovador y están laborando en ese sentido desde hace muchos años atrás, pese a todos los inconvenientes de orden económico y de la falta de comprensión de parte de algunos. Así la Facultad de Medicina Veterinaria nada tiene que envidiar a las mejores Universidades Extranjeras.

A pesar del desarrollo que va adquiriendo la Ciencia y el incremento de la población estudiantil, en cuanto al Servicio de Bronco-Pulmonares seguimos con la misma estructura de hace más de veinte años, tiempo de fundación de los Servicios Médicos.

La falta de compenetración de lo que debe ser el Dispensario de Enfermedades Broncopulmonares hace que en retidas oportunidades se haya pretendido desarticular el trabajo que realizamos, el que ha sufrido en su eficiencia con ocasión de la reforma realizada hace dos años, cuando se estableció el Puesto Único para los profesionales médico, reforma que ha afectado considerablemente a los Servicios Médicos.

Nuestro Servicio en el que trabajaban cuatro médicos interdiariamente, ha sido reducido a dos médicos para un mayor número de solicitantes cada día.

La medicina moderna concede gran importancia a los factores sociales y económicos en la génesis de las enfermedades a los que agregamos las condiciones ambientales que, en la población estudiantil, son de importancia suma.

Todo esto fundamenta que, nosotros no nos limitemos a considerar los sistemas del Aparato respiratorio sino exploremos en la integridad funcional del paciente, con el propósito de cumplir mejor nuestra misión.

Es este, un trabajo diferente a la práctica de análisis de laboratorio, impresión de placas u otros mecanismos de exploración que principian y terminan con su ejecución.

Con este fin se practica el Examen Médico de Revisión el que debe hacerse cada seis meses para que cumpla su amplia función preventiva que entre nosotros deja mucho que desear, como lo ha expresado un trabajo insertado en el Boletín de los Servicios Médicos y en la Gaceta de San Marcos.

Repetidas veces hemos reclamado la reorganización de los Servicios de Enfermedades Broncopulmonares, con la orientación que impone la nueva concepción de la medicina pero, aún no hemos sido escuchados y seguimos como hace más de veinte años, con sistemas, equipos y personal inconvenientes.

Puede decirse que este proyecto no es una mera aspiración, sino que, dicho plan está en fase de experimentación hace dos años y podemos, en cuanto las Autoridades Universitarias lo soliciten, emitir nuestra opinión y experiencia durante este tiempo.



# Las Emulsiones en Biología

"Estoy convencido que la química biológica sólo puede desarrollarse como una ciencia verdadera, mediante la ayuda de los métodos exactos de la fisico-química".

Svanie Arrhenius.

Tratar el tema de las emulsiones desde un punto de vista bioquímico, necesita relacionar a éstas con la biología, y basar la exposición, sobre fundamentos de orden fisico-químico. Es menester, pues, que aun antes de ubicar las emulsiones en el campo biológico, se revisen los aspectos fundamentales fisico-químicos, aun cuando ello supone una repetición aparentemente innecesaria de conceptos, puesto que este tema forma parte de un curso de Tecnología de las Emulsiones, en el cual intervienen especialistas y expertos en fisico-química.

En realidad los lípidos constituyen un grupo bioquímico vasto y complejo, sobre el cual en los últimos años se han verificado excelentes revisiones, siendo la de DEUEL en 1955, una "puesta al día" de lo más precisa y completa. Su importancia se reduce considerablemente en biología, en general, y en el organismo humano, en particular, por que ellos se limitan a ciertas moléculas de verdadera importancia biológica en este tema, como las de los fosfolípidos o las de los triglicéridos, las que casi siempre se encuentran como constituyentes materiales del organismo o que constituyen la principal fuente en su alimentación.

## ASPECTOS FISICO-QUIMICOS

La molécula lipídica o más precisamente, una molécula de ácidos grasos, consta de 2 partes bien diferenciadas: una cadena alifática apolar y una función terminal carboxilo, que es polar. A estos compuestos dipolares se les denomina "detergentes" o, también, "antipáticos", porque simultáneamente tienen simpatía o antipatía por el agua.

La cadena alifática es apolar por su simetría, por sus enlaces compensados y el equilibrio entre sus cargas positivas y negativas. Mientras que en el grupo carboxilo, la presencia de pares electrónicos "solitarios", desplaza el centro de gravedad de las cargas negativas, las que no coinciden, ni equilibran las cargas positivas, creando "dipolos", y haciendo del carboxilo un grupo "polar", muy reactivo frente al agua. De otro lado, el carácter lineal de la molécula, en el supuesto caso la película que formaría la cadena alifática, se vería al final de la cadena "doblada" en ángulo, por acción de las fuerzas repulsivas creadas por el "dipolo" carboxilo hundiéndose en el agua el grupo carboxilo y quedando vuelto al aire el resplófilo (películas), sencillamente por que las largas cadenas alifáticas son hidrófobas. LANGMUIR y HARKINS han estudiado profundamente este fenómeno de "películas", que se denominan "capas monomoleculares".

Cuando la molécula lipídica es transformada en jabón, la función carboxilo queda enteramente ionizada y se acrecienta su carácter polar, el que lo comunica a toda la cadena, permitiendo su más fácil penetración en el agua y, en consecuencia, volviéndose soluble la molécula, de acuerdo con el "punto de KRAFFT".

## FASES E INTERFASES DE UN SISTEMA

En termodinámica se designa como "fase" a un estado físico homogéneo. Así por ejemplo, un cuerpo sólido, líquido o gaseoso al estado de pureza, se considera que tiene una fase.

Los tres estados físicos descritos, se diferencian los unos de los otros por las diferencias que presentan sus moléculas, las que aun cuando su estado de agregación es homogéneo, no siempre se agregan ordenadamente y no se

mueven en forma disciplinada.

En el estado líquido, las moléculas se mueven desordenadamente, pero mucho menos que las que están al estado gaseoso. Aun cuando es sumamente difícil trazar una línea perfecta de separación entre un sólido y un líquido, si es una característica común para ambos el que cada cual posee una superficie propia.

Una solución sobresaturada, heterogénea, sería un ejemplo elocuente de 3 fases, homogéneas cada una de ellas: al fondo la sal en exceso, luego la solución en sí y, encima, el vapor. Según este ejemplo de un sistema heterogéneo, de partes distintas, ellas exigen la existencia de un equilibrio, el que está regido por "reglas" que establecen "una relación fija" entre el número de fases y el número de componentes independientes de un sistema heterogéneo. Es la llamada "regla de las fases" de GIBBS.

Cuando existen 2 componentes en el sistema, caso del aceite-agua (líquido en líquido), el concepto termodinámico de "fase" antes señalado, ya no tiene el mismo rigor fisico-químico. Mas bien la denominación de "fase" se basa en la coeido-química; al sistema se le llama "disperso" y a las soluciones que forma se les diferencia y denominan "dispersiones moleculares" y "dispersiones coloidales" (emulsiones), en oposición a las antiguas denominaciones de "coloides y cristaloides", de los clásicos trabajos de GRAHAM.

Si, como ya lo hemos señalado, es muy difícil establecer una línea neta de demarcación entre una fase homogénea sólida y una líquida más lo es, lógicamente, y como ya lo hemos expresado, pretender establecerla entre 2 fases líquidas, como sería una emulsión de aceite-agua. Pero, como en el ejemplo anterior, si se mantuviera la noción de una "superficie libre" y propia para cada líquido no miscible. Esta superficie libre e independiente es producto y sólo puede ser resultado del juego de las moléculas contenidas en cada fase homogénea. En efecto, cuando una molécula se encuentra muy al interior de la masa homogénea de la que forma parte, recibe fuerzas de atracción de parte de las demás moléculas que la rodean, atracción que por ser de igual intensidad se anula. Mientras que cuando la molécula no está en las capas profundas de la fase homogénea, sino en las superficiales, las fuerzas de atracción en la superficie son menos intensas, que las de las capas interiores de la fase, y por esta misma razón, la capa superficial es pues densa, más resistente, como si fuera "película" aumentando así la tensión en la superficie. En consecuencia, queda "limitada" por sí misma la superficie de cada fase y entre las 2 superficies libres se establece una "interfase".

Según ANTONOFF, la tensión en la interfase de 2 fases líquidas en equilibrio "es igual a la diferencia de sus tensiones superficiales con respecto al aire". Existe equilibrio cuando cada una de las 2 fases está saturada. En los líquidos puros, la tensión superficial es constante y el teorema de GIBBS tiene toda validez. No es el caso para las soluciones coloidales, en las que intervienen otros factores.

Señalemos que la propiedad de formar películas no es propiedad exclusiva de las moléculas lipídicas, sino que también la poseen las proteínas, sobre todo las de alto peso molecular.

El equilibrio hidrófilo-lipófilo, hace pensar en la existencia de un coeficiente de partición entre 2 fases, para lo cual resulta indispensable poder establecer medidas de tensión interfasial. En la industria existen los llamados "suractivos", que se emplean en la preparación de emulsiones. GORMAN Y HA-

LLA sostienen la hipótesis de que el equilibrio polar de un "suractivo" (H. L. B.) debe reflejarse cuantitativamente en su constante dieléctrica, la que puede ser medida mediante un oscilómetro de SERGENT.

Los mismos autores han realizado tendidas directas de constantes dieléctricas en mezclas de "suractivos", encontrando cifras positivas para algunas (Tween 20/Span 20 o Tween 80/Span 80). Cuanto más elevada es la constante dieléctrica del aceite debe ser más elevada la constante dieléctrica del su-ractivo.

Como lo hemos ya mencionado, las cadenas de los ácidos grasos dispuestos linealmente en películas monomoleculares sobre el agua (sistema agua-aceite) dejan que sus carboxilos terminales se doblen en ángulo penetrando en el agua, en dirección hacia la interfase. Así por ejemplo, un diácido (ácido sebáico) hunde en el agua sus 2 grupos carboxilos.

Cuando los grupos carboxilos han sido ionizados y forman jabones, las moléculas de jabón tienden a reunirse a la superficie del agua y a orientarse según su polaridad. En solución acuosa diluida las moléculas se presentan un poco separadas y se van compactando a medida de su mayor concentración. Cuando han saturado ya la capa superficial, las que no pueden hacerlo se asocian entre ellas para formar "micelas", en cuyo interior las cadenas alifáticas están disimuladas, pero sus grupos carboxilo mantienen contacto con el agua. Este agrupamiento de las "micelas" permite que ellas mantengan en el interior sus cargas negativas, quedando rodeadas de una "nube de iones positivos", creando una fuerza de repulsión entre las partículas, lo que da estabilidad al sistema y permite se mantenga la solución coloidal. Se admite que los micelas sean esféricas, de un diámetro de unas 5 milimicras dando soluciones casi transparentes, lo que nos permitirá explicar más lejos su absorción a través de la pared intestinal.

En las soluciones coloidales del tipo de las emulsiones, se produce el mismo mecanismo de cargas eléctricas, pero el diámetro de las micelas o gotitas de aceite, alcanzan un diámetro 100 veces mayor y difunden fuertemente la luz (efecto TYNDALL) y ya no son tan estables las soluciones.

Según GOUNELLE, los monoglicéridos que tienen 2 grupos hidroxilos son tensio-activos y emulsionantes. Son casi hidrófobos es decir, su solubilidad en el agua es muy débil y tienen que unirse a las micelas anfipáticas, para formar micelas mixtas, de mucho mayor diámetro, las que a su vez pueden estabilizar compuestos no polares más importantes, como los triglicéridos, los que no son solubles ni en el agua, ni en los sobrantes hidratados.

## LOS SISTEMAS COLOIDALES

En un sistema coloidal hay 2 fases: el medio dispersante y la fase dispersa. Como cada una de estas fases puede ser sólida, líquida o gaseosa y como el estado físico del medio dispersante también interviene, existen 9 tipos de soluciones coloidales, como resultados de la combinación de estas 3 posibilidades. Una de ellas, siendo líquida la fase dispersa y siendo también líquido el medio de dispersión (aceite-agua) se alcanza y da lugar a la formación de las "emulsiones".

A nada conduciría extenderse sobre conocimientos básicos corrientes de estos sistemas coloidales, como las propiedades ópticas que presentan: efecto TYNDALL, movimiento Browniano, tamaño de los micronos, velocidades de difusión, etc.; o los conceptos sobre estabilidad de las soluciones o la carga eléctrica de sus partículas coloidales; o la capacidad de hidratación de los coloides o los fenómenos de inhibición o de floculación, etc.

## COLOIDES PROTECTORES

Aun cuando este tema escapa al estudio de las emulsiones, como resultantes de sistemas lipídicos, y más bien se circunscribe al grupo de las proteínas, pero su importancia biológica y el hecho mismo de que se trate de solu-

(Pasa a la Pág. 4)

# Jorge Luis Borges

Por el Dr. LUIS ALBERTO SANCHEZ, Catedrático de Literatura Americana

Probablemente, si a un francés le preguntaran hoy quién es el más grande escritor vivo de América Latina, contestaría sin vacilar: Jorge Luis Borges. Tal vez no ocurriría igual con un italiano, mas, si, con un inglés. De donde la fama de Jorge Luis Borges descansa sobre un concepto lógico o racionalista de las letras, esto es, de la vida. Aunque las metáforas imperen en su prosa y hayan dejado marcado a fuego su verso, aquel imperio obedece a un acto deliberado, no a una fatalidad. Borges crea recreando y recreándose. (El verbo que conjuga es siempre recíproco: da para que den, recibe para que lo reciban, imagina para que lo imaginen, piensa para que lo piensen) y así produce fábulas atrozmente sorprendidas, pues despistan con su caudal de lógica y ensueño al más experto.

Sin embargo, no siempre fue así Borges. En ello reside quizás, su más alto mérito. Porque, hijo de casa acomodada, (desvalido físicamente a causa de una debilidad visual congénita y una notoria inercia muscular, con limitado vigor físico) se refugió en la inteligencia y la esgrimió como una espada. Si alguien fue herido, él no se dio cuenta, embelesado en el ejercicio de su libertad de esgrimir más allá del riesgo.

Estudió en Buenos Aires hasta entrar a la adolescencia. Poco antes de estallar la Primera Guerra Mundial se encontraba en Suiza. Prosiguió sus estudios de bachillerato en la ciudad de Rousseau y de Calvino. Aquel contacto con la razón razonante fue un impacto imborrable. Precoz, (como todo enfermo); videntísimo a causa de su miopía, asistió a las tragedias íntimas de la guerra en un país neutral. Probablemente le ocurriría algo de lo que Ernst Glaeser refirió en su novela "Los que teníamos doce años": tal vez algún amigo azorado le dijo aquello de "Nuestros padres son la guerra"; pero Borges pertenecía a un país entonces ubérrimo y neutralista. Se entretuvo por consiguiente con el episodio, y con la vida pintoresca de los innumerables desterrados (entre ellos Lenin y Trótski) y sus manifestaciones literarias. Eran éstas, tenían que ser desesperadas, exasperadas, conducentes al daldaismo con Tristar Tazra (que residía entre Ginebra, Berna y Lausana), al caos lexicográfico de Joyce, entonces profesor de idioma en la Academia Berlitz de Zurich y a los fantasmas de Rilke, Kafka, Dunsany, Chesterton. Los inicios de Borges fueron de lingüista. Su obra transparentará cada vez más la huella de ese terco aprendizaje de adoración a la infinita gloria del vocablo.

Cuando terminó la guerra, Borges pasó a Londres y después a Madrid, otra ciudad neutral, donde la angustia se disfrazaba de curiosidad filológica y, por tanto, desembocaba en esguinces lexicales.

Sus compañeros de entonces serán los promotores de las nuevas escuelas literarias, en especial, el ultraísmo y el creacionismo. Desde luego cultivó la amistad de Vicente Huidobro, el "mag" poeta chileno, y de Rafael Cansinos Assens, tan variado como superficial. Aunque entre Cansinos Assens y su grupo, integrado por Guillermo de Torre y Gerardo Diego, entre otros, y el de Huidobro, se suscitó una violenta oposición. Borges supo caminar a la orilla de los conflictos literarios de entonces, concediendo a cada cual lo suyo, y adaptando lo que debía ser su propia sustancia. Borges publicó, pues, su primer poema en una de las revistas ultraístas de ese tiempo, *Grecia*: se titulaba "Canción al mar". M. Forcada Cabanellas, escritor español, refugiado en Argentina, transcribe en un libro suyo, una definición de Borges acerca del ultraísmo:

"Reducción de la lírica a su elemento primordial: la metáfora. Tachadura de las frases medianeras, los nexos y los adjetivos inútiles. Abolición de los trabajos ornamentales, el confesionalismo, las prédicas y la nebulosidad rebuscada. Sin-

tesis de dos o más imágenes en una, que ensancha así su facultad de sugerencia. Los poemas ultraístas constan, pues, de una serie de metáforas cada una de las cuales tiene sugestividad propia y compendia una visión inédita de algún fragmento de la vida" (1).

En dicho libro, traza Forcada una viva evocación de la generación ultraísta y de la influencia que ejerció en Borges, Gironde, Norah Lange. Por su parte, Ramón Gómez de la Serna, nos ha referido algunos pormenores alusivos en dos libros, "Automoribundia" y "Pombo" (2). El hecho es que la limpieza de imaginación de Borges impresionó a sus colegas españoles: lo testimonia el estudio de Ramón aparecido en la "Revista de Occidente" expreso homenaje al argentino (3). La peripecia ultraísta española duró poco. Borges retornó a Buenos Aires en 1921. Son los momentos en que un grupo de escritores porteños se reúne en el Café Keller's y sigue las paradójicas lecciones del esquivo y mordaz Macedonio Fernández. Se funda la Revista Oral: participan en ella residentes y visitantes de Buenos Aires, como Huidobro, Gironde, Rojas Paz, Evar Méndez, Bernardes, Nora Borges, Norah Lange, Molinari, Noé, González Lanuza. Después de una breve aventura revisteril-ultraísta en Prisms, Borges funda Proa, revista y esfuerzo editorial digno de memoria: durante su primera etapa (1922-23) en cooperación con Macedonio Fernández; durante la segunda (1924-25), con Güiraldes. Bajo el sello de Proa aparecerá en 1926 *Don Segundo Sombra*. Este libro define una nueva tendencia en Borges: el neocriollismo o argentinismo trascendental. Para que no quepa duda sobre la nueva definición, la revista en que agrupa a sus amigos se titulará como el poema de José Hernández, *Martín Fierro* (1924-27).

Buenos Aires era en esos momentos una verdadera cosmópolis. Se daban cita allí no sólo gentes de las más diversas procedencias, sino que también antagónicas teorías y escuelas literarias y sociales. Era la cuarta ciudad judía, la tercera o cuarta arábiga, una de las primeras de población española, la segunda ciudad latina del orbe. Sus prensas publicaban diarios en todas las lenguas: castellano, italiano, francés, alemán, inglés, yudish, árabe, polaco. El precio de carnes, cueros y granos alcanzaba cifras altísimas. Ningún poblador de la tierra consumía mayor número de calorías que el argentino. La cultura crecía vertiginosamente. Sus escritores aspiraban a dominar el idioma, mejor dicho, a crear uno distinto, superando el "lunfardo" porteño. Borges escribe un libro titulado jactanciosamente *El idioma de los argentinos* (1928). Buenos Aires discute con Madrid el privilegio de ser "el meridiano intelectual" de América. Para corroborarlo los escritores "martinfierristas" ensayan un tipo de literatura nativista, dentro de moldes novedosos, pagando tributo a Marinetti y Apollinaire, a Tazra y a Bretón. Producto de ello será el criollismo aristocrático de los Borges, los Güiraldes, los Gironde, inspirados directamente por el inexpugnable y penetrante Macedonio Fernández, "padre y maestro mágico" de aquella tentativa.

(1) Borges, cit. por M. Forcada Cabanellas, *De la vida literaria (Testimonios de una época)*, Rosario (Argentina), Ciencias, 1941, p. 43.

(2) Gómez de la Serna, *Automoribundia*, B. Aires, ed. Sudamericana, 1948.

(3) Gómez de la Serna, cfr. *Revista de Occidente*, num. X. Madrid, 1924.

(Pasa a la Pág. 4)



## Jorge Luis Borges

(Viene de la Pág. 3)

Borges practica esa escuela en sus primeros libros. Serán en verso (4).

El primero se titula **Fervor de Buenos Aires** (1923).

Comprueba él que Borges se hallaba entonces bajo la impresión del criollismo arrabalero, en cuanto su temática, y del vanguardismo, en cuanto a su forma, lo que explica su entusiasmo simultáneo por Evaristo Carriego y Cansinos Assens. No son los versos musicales que todavía resonaban en el ambiente literario, sino unos versos, despenachados, absolutamente intelectuales y saturados de metáforas cuya fuente se halla más en la inteligencia que en la sensibilidad.

Lo demuestra, acentuando la frecuencia de Carriego y de Lugones, el poema **Las calles**:

Las calles de Buenos Aires  
ya son la entrada de mi alma.  
No las calles enérgicas,  
molestadas de prisas y ajeteos,  
sino la dulce calle de arrabal  
enternecida de árboles y ocaso....

Borges dice no estimar sus versos sino como "ejercicios", y en ocasión posterior, 1961, los ha repudiado totalmente. Sin embargo, la reincidencia en escribirlos y reeditarlos hace pensar en que ese repudio tiene mucho de capricho o de "boutade". En todo caso, empezó como versista y acabó como poeta: camino claro. Las expresiones ciertas abundan. Se trata de imágenes que zarpan de fuera para anclar dentro. Así, habla de la "navilucencia" y "la deseable dignidad de estar muerto" (**La Recoleta**); de "nuestra esencial nadería", mecha de felices rememoraciones sus estrofas: "Penumbra de la paloma llamaron los hebreos a la iniciación de la tarde". "Su vana lumbrera de hojas ciegas", su "rudimental existencia" son giros de **El Jardín Botánico**. La composición titulada **La Plaza San Martín**, de su primer libro, dedicada a Macedonio Fernández, contiene una inteligentísima e impresionante sucesión de figuras, de verbos expresivos:

En busca de la tarde  
fui apurando en vanos las calles.  
Ya estaban los zaguanes entorpecidos  
(de sombra.  
Con fino bruñimiento de caoba  
la tarde toda se había remansado en  
(la plaza,  
serena y sazónada,  
bienhechora y sutil como una lám-  
(para,  
clara como una frente,  
grave como ademán de hombre  
(enlutado.

Los heptasilabos y los endecasílabos, según consagrado rito retórico, se suceden, exhibiendo hallazgos como el de "la rigidez pueril de la estatua", "el fácil sosiego de los bancos". Por tal camino se enrumba la poesía primitiva de Borges, subrayando cuadros locales, como los que también Lugones exalta en "**Poemas solariegos**", por ejemplo, el poema "**El truco**". En otras estrofas Borges desata su emoción, siempre embriada, aunque galopante:

La ciudad está en mí como un poema  
que no he logrado detener en pa-  
(labras  
(Vanilucencia)  
Los muebles de caoba perpetúan  
entre la indecisión del brocado  
su tertulia de siempre  
(Sala vacía)  
socavan con cataclismos de badajos  
(y gritos  
la altiplanicie de la noche serena  
(Final de Año)

Hay dos poemas de esa época y de ese libro "**Rosas**" y "**El General Quiroga va en coche al muere**", en que Borges utiliza una sencillez tan repleta de regionalismos como de poesía. Podrían citarse pasajes, como éste:

Famosamente infame  
su nombre fue desolación en las  
(calles,  
idolátrico amor en el gauchaje  
y horror de puñaladas en la historia.

Se confiesa en "Arrabal" definitivamente porteño:

esta ciudad que yo creí mi pasado  
es mi porvenir, mi presente;  
los años que he vivido en Europa  
(son ilusorios;  
yo he estado siempre (y estaré) en  
(Buenos Aires.

Versos de 1921, aunque aparezcan reproducidos hasta en 1953. Para 1924 ya ha evolucionado el poeta. Arranca sus tonos de una purísima cepa ultraísta y se adensa con parquedades laforguianas:

No he recobrado tu cercanía, mi pa-  
(tria, pero ya tengo tus estrellas.  
Lo más lejano del firmamento las  
(dijo y ahora se pierden en su  
(gracia los mástiles.  
Se han desprendido de las altas cor-  
(nisas como un asombro de pa-  
(lomas.  
Vienen del patio donde el aljibe es  
(una torre inversa entre dos  
(cielos.

(La promisión en alta mar)

Aunque Borges no sólo ha condenado al olvido su **Cuaderno San Martín** (1929), sino en realidad toda su obra en verso, sería imposible desligar de su prosa estos "ejercicios", donde tan gráficamente despunta su imaginación creadora, su capacidad metafórica. En la prosa tienen una realización cabal.

El primer rasgo característico, puntado, ya en el verso, es la proclividad de Borges a lo que alguien ha llamado "la irrealización metafísica". Los cuentos y ensayos de Borges acusan ante todo una curiosa afirmación erudita, el regusto por la exactitud esotérica. Cuenta o inventa hechos desconocidos o inverosímiles, con una puntualidad de cronista de un "fail divers". Mezcla pequeños detalles locales con alambicados acaecimientos no sólo universales, sino de recóndita rareza. Reduce la narración ficticia a teorema de un aparente rigor lógico o de una supuesta severidad científica. Se vale de la ciencia y de la razón para engatuzar al lector, haciéndole pasar un contrabando de mentiras e imagerías, vestidas con la susez de un artículo de fe.

Este dualismo invención-silogismo, que podría ser este otro: realidad-fantasia, no actuando separadamente sino formando un todo, produce efectos desconcertantes en el lector, alguno de los cuales ha discutido, como verdad incomprobada, una de las "boutades" del autor de "**Inquisiciones**". La técnica de Borges, sobre todo a partir de **El jardín de los senderos que se bifurcan**, consiste en presentar como un hecho exhaustivamente investigado, lo que, en verdad, constituye un fruto de su imaginación. Amontonando datos puntualísimos, citando libros que efectivamente han sido publicados junto a otros que nunca salieron sino de la ocurrencia del narrador, da una sensación de severidad, cuyo aparato se desmorona convirtiéndose en sonrisa al advertir que todo ello brota del genio literario, es una creación total de Borges. Esta actitud y este sistema se han venido acentuando sobre todo desde que la vista física le fue mermando al punto de hallarse hoy prácticamente ciego. Como una compensación natural, se refugia en ese tipo de relatos y en ese soporte ficticio de hechos recónditos, sacados de la inagotable cantera de su erudición en fantasmas y hazañas nunca acaecidas. En sucesos nunca acaecidos, pero en lecturas, sí, muy acaecidas, por ejemplo Hoffmann y Poe, entre los clásicos, Lord Dunsany, Virginia Wools y Kafka, entre los contemporáneos. Quizá la mayor contribución —si se pudiera hablar de contribuciones en lo referente a literatura—, hecha por Borges consista en una curiosa y singular simbiosis de cosmopolitismo, extraterrismo y criolledad. Cierta que esta mixtura se da también en Macedonio Fernández y trasciende a varios de los elementos aleatorios, más o menos conspicuos, del grupo "Martín Fierro" y sus secuencias, como, por ejemplo, a Raúl Scalabrini Ortiz y, desde luego, mayor que todos, salvo Macedonio, a Güiraldes, y llega a

prolongarse en personajes de diversa extracción intelectual, como Alberto Gerchunof. Pero es en Borges en quien cada uno de estos factores adquiere personalidad propia y sin embargo, se confunde con los otros. Eduardo Mallea tratará de realizar proeza análoga, mas le faltan la fantasía borgesiana, la precisión matemática del estilo y el "sense of humour". Mallea da una una prosa apasionada y densa, en la que la realidad se recubre de fantasía, al revés de Borges, en quien la fantasía de disfraza de realidad. Para dar una idea de la dualidad borgesiana en cuanto a inspiración, y de su invariable e implacable rigor matemático, podríamos ofrecer dos pasajes diferentes y hasta antagónicos: he aquí uno de fingido coloquialismo, raro en Borges:

"La caña, la milonga, el hembraje, una condescendiente mala palabra de boca de Rosendo, una palmada suya en el montón que yo trataba de sentir como una amista: la cosa es que yo estaba lo más feliz. Me tocó una compañera muy seguidora, que iba como adivinándome la intención. El tango hacía su voluntad con nosotros y nos arriaba y nos perdía y nos ordenaba y nos volvía a encontrar. En esa diversión estaban los hombres, lo mismo que en un sueño, cuando de golpe me pareció crecida la música, y era que ya se entreveraba con ella la de los guitarreros del coche cada vez más cercano. Después, la risa que la trajo tiró por otro lado y volví a atender a mi cuerpo y al de mi compañera y a las conversiones del baile. Al rato largo llamaron a la puerta con autoridad, un golpe y una voz. En seguida un silencio general, una pechada poderosa a la puerta y el hombre estaba adentro. El hombre era parecido a la vez" (5).

Si se analiza este fragmento se encontrarán en él todos los elementos del "primer-Borges", la criolledad, el vocabulario porteño, la alteración de algunas grafías, (como la supresión de la "d" final en ciertas palabras, para darles aire popular), el ritmo ascendente del relato, su concisión y su metafórico. La expresión "llamaron a la puerta con autoridad, un golpe y una voz", aparte de su belleza y vigor, es la antesala natural de la otra que encierra magnífica fuerza: "el hombre era parecido a la voz". Ni qué decir de la sintética y viviente "narración" del tango. Borges hace ver lo que él ve o entrevé. La prosa se produce como un movimiento respiratorio, naturalmente: aunque bien sabemos cuán difícil es aprender a respirar!

Comparemos este trozo con otro del "segundo-Borges", el de **El Aleph**: "Las noches del desierto pueden ser frías, pero aquella había sido un fuego.

Soné que un río de Tesalia (a cuyas aguas no había restituido un pez de oro) venía a rescatarme; sobre la roja arena y la negra piedra yo lo oía acercarse; la frescura del aire y el rumor atareado de la lluvia me despertaron. Corrí desnudo a recibirla. Declinaba la noche; bajo las nubes amarillas la tribu, no menos dichosa que yo se ofrecía a los vívidos aguaceros en una especie de éxtasis. Parecían oribantes a quienes posee la divinidad. Argos, puestos los ojos en la esfera, gemía; raudales le rodaban por la cara; no sólo de agua sino (después lo supe) de lágrimas..." (6).

La diferencia entre ambas prosas podría hacer sospechar la presencia de autores diversos, si se omitieran unos cuantos hechos: el ritmo, la precisión, el adjetivo siempre figurativo, el tropo vigilante, el verbo animador, la sustitución directa de lo real u objetivo por lo imaginario o subjetivo, la atmósfera de ensueño o misterio que se desliza en las frases, constituyendo una malla de peculiaridades sintéticas y de sorprendentes espejismos.

Borges ha evolucionado, partiendo de sus primeras apatencias, para después de un rodeo exótico volver enriquecido a ellas. No se piense que empezó como criollista europeizado o **malgré lui**. Sería una apreciación famélica. Ocurre que, hijo de casa rica, su juventud se vio signada por la constante

aventura exotista. Su educación en Suiza, su ahincado perfeccionamiento del inglés en Cambridge, sus viajes por los países latinos y nórdicos de Europa, le dieron la oportunidad de convertirse en un sustancioso y exacto traductor de las primitivas literaturas germánicas, tanto como de Kafka, del norteamericano Melville y de Virginia Woolf.

Primitivamente, cuando regresa a la Argentina en 1921, su primer cuidado será el de revaldar su título de profesor de inglés. En un libro muy posterior (**Antiguas literaturas germánicas**) escribirá esto:

"Se olvida que Inglaterra produjo, antes de la conquista normanda, una secular y dilatada literatura; se ignora que en Islandia culminó la literatura germánica... Tarde o temprano los historiadores de la novela habrán de reconocer la importancia de la 'saga'. Alguna vez se escribirá la historia de la metáfora, y se comprobará que ciertos excesos del siglo XVII y del siglo XX tuvieron anticipación en Islandia" (7).

Aunque estas líneas llevan como firma las iniciales "J. L. B." y "D. I.", es decir, José Luis Borges y Delia Ingenieros, está claro que ellas pertenecen a lo más hondo del pensamiento y la sensibilidad del autor de "**Luna de enfrente**", y que ahí se puede hallar el germen de sus fantasmagorías, tan aparentemente lógicas, al extremo de confundir a algunos críticos que dan por ciertas las invenciones borgesianas. Cuando Anderson Imbert, refiriéndose a la lucidez y el lirismo de Borges, habla de una especie de "locura nueva", y menciona como difíciles de superar algunos cuentos (**Tlön, Uqbar, Orbis Tertius** y **Funes, el memorioso**), Añade una acotación final, sumamente sugestiva y cierta: "Su pasión por el juego nos poetiza problemas de crítica, de gnoseología y metafísica. Es un escritor para escritores" (8).

La última expresión vale mucho. En realidad, el lector común no aquilata las excelencias de Borges en su temario y expresión; es el escritor entendido, el clero, el que lo paladea, entiende, repite, propaga y exalta. De ahí la boga de Borges entre los círculos literarios europeos y norteamericanos de reciente data. Pero, a despecho de ello, por encima de ello, con ello o sin ello, su actitud literaria es una de las más altas, inexpugnables e impopulares de cuantas han existido en nuestra literatura, de las menos barrocas y de las más alambicadas, acaso de una complicación tal que no tiene otro desfogue que el ardid—ardid lúdico—de una simplicidad difícilmente adquirida e imposible de desatender y admirar: la simplicidad del clásico, y José Luis Borges lo es ya (9).

(4) Obras de Borges: **Fervor de Buenos Aires**, (poesía), Bs. As. Proa, 1923; **Inquisiciones** (ensayos) Bs. As. 1925; **Luna de enfrente** (versos) Bs. As. 1926; **El tamaño de mi esperanza**, (ensayo) Bs. As. 1926; **Índice de la nueva poesía americana**, compilación y prólogo de Alberto Hidalgo, Vicente Huidobro y J. L. Borges, Bs. As. 1926; **El idioma de los argentinos** (artículos), Bs. As. 1928; **Cuaderno de San Martín**, (versos), Bs. As. 1929; **Evaristo Carriego** (ensayo), Bs. As. 1930; **Discusión**, (ensayos), Bs. As. 1935; **Historia de la eternidad**, Bs. As. 1936; **Antología clásica de la literatura argentina**, en colab. con P. Henríquez Ureña, Bs. As. Ateneo, s/a (1937); **El jardín de senderos que se bifurcan** (cuentos) Bs. As., Sur, 1941; **Poemas** (1922-1934) Bs. As., Losada, 1943; **Ficciones** (1935-1944), Bs. As., (cuentos), Bs. As. 1944. **El compadrito, su destino, sus barrios, su música**, antología en colaboración con Silvina Bullrich, Bs. As., 1945; **Nueva refutación del tiempo**, (ensayos), Bs. As., 1947; **El aleph** (cuentos), Bs. As., 1949; **Aspectos de la literatura gauchesca**, Montevideo, 1950; **Antiguas literaturas germánicas**, México, Breviarios, 1951; **La muerte y la brújula**, Bs. As., 1951; **Poemas gauchescos**, prólogo y compilación, México, Fondo de Cultura, 1951; **Otras inquisiciones** (1937-1952), (ensayos), Bs. As., 1952; **El "Martín Fierro"**, (en colab.), Bs. As., 1953; **Leopoldo Lugones** (en colab. con Betina Edelberg), Bs. As., 1958; **Poemas** (1923-1958) Bs. As., Losada, 1958; **Antología de la literatura fantástica** (colab. con A. Bloy C. y S. Ocampo) Antología, Bs. As., Ateneo, 1940; **Los mejores cuentos policiales**, Bs. As., 1943.

(5) Este fragmento está reproducido por Angel Flórez, en su **Historia y Antología del Cuento y la novela en Hispanoamérica**, New York, Las Amé-

ricas, 1959, p. 488 y sig.  
(6) Borges, **El Aleph**, ed. cit. p. 17-18.  
(7) Borges, **Antiguas literaturas germánicas**, cit. p. 7-8.  
(8) Anderson Imbert **Historia de la literatura hispanoamericana**, ed. cit. pág. 322-324.  
(9) Sobre Borges: Ana María Barrenechea, **La expresión de la irrealidad en la obra de Jorge Luis Borges**, México, Colegio, 1957; C. Fernández Moreno, **Esquema de Borges**, Bs. As., Perrot, 1957; J. L. Ríos Padrón, **Jorge Luis Borges**, Bs. As., La Mandrágora, 1955; M. Tamayo y A. Ruiz Díaz, **Borges: enigma y clave**, Bs. As., Nuestro Tiempo, 1955; Anderson Imbert, ob. cit.; Angel Flórez, ob. cit.; (Unión Panamericana), **Diccionario de literatura hispanoamericana: Argentina**, II parte, ed. cit.; M. Engrídamos, **Imaginación y evasión en los cuentos de J. L. Borges**, Madrid, Palma de Mallorca, 1958; L. E. Soto, **Historia de la lit. argentina**, dirigida por Rafael Arreita, Bs. As., Peuser, 1958-1959, tomo IV, p. 399, etc. M. Forcada Cabanellas, ob. cit.

## Las Emulsiones

(Viene de la Pág. 3)

ciones coloidales permiten al bioquímico hacer una ligera referencia sobre los coloides protectores, puesto que en más de una emulsión biológica, como en la leche, que luego explicamos.

En resumen: cuando un coloide protege a otro contra la coagulación, se le llama protector. Si a una solución coloidal y alcalina de oro se añade un electrolito, el sol flocula y su color cambia del rojo al azul. Si previamente al añadido del electrolito se agrega un poco de una solución de gelatina, no se produce la floculación.

Midiendo la acción protectora del coloide proteico se puede caracterizar las proteínas. Así, algunas reacciones en Bioquímica Clínica se basan en la acción protectora de las proteínas plasmáticas, así como las del líquido céfalo-raquídeo. Por ejemplo, la reacción del benjuí coloidal (la de FERNES, la de TAKATA, etc.), se basan en la disminución de la acción protectora de las proteínas plasmáticas, para el diagnóstico de la sífilis.

En la leche, las gotitas de grasa están rodeadas de una película protectora de caseína. También es muy posible que la concentración tan elevada en la leche del fosfato tricálcico se pueda mantener en solución mediante coloides protectores.

Por lo demás, ciertas sales cálcicas poco solubles como el  $\text{SO}_4\text{Ca}$ ,  $(\text{PO}_4)_2\text{Ca}_3$ ,  $\text{CO}_3\text{Ca}$ , ven aumentada su solubilidad —con la presencia de gelatina y mucho más por el suero, que jugando el papel de coloide protector, impide su sedimentación.

En la orina y en la bilis, los uratos, la bilirrubina, etc., están mantenidos en solución por sustancias coloidales como la uremia, los colatos, el urocromo y coloides hidrófilos. Cuando en ciertas circunstancias patológicas, disminuye la concentración de los coloides protectores, entonces floculan dichos compuestos y se forman así los cálculos urinarios y biliares.

En terapéutica, la Industria Farmacéutica hace mucho tiempo que se valió de la acción protectora de un coloide, para estabilizar las soluciones coloidales de plata.

## Gaceta Sanmarquina

BOLETIN INFORMATIVO DE LA  
U. N. M. S. M.

Es una publicación editada por la Universidad, bajo la dirección técnica de la Escuela de Periodismo.

### Redactores:

Nicolás Curo Antón  
Walter Jaimes Santos  
Hermógenes Janampa Vallejo  
María López Gutiérrez  
Juan E. Morón Orellana  
Victor Hugo Romero  
Oliverio Soto Ramírez

### Reportero Gráfico:

Guillermo Estrada Alfaro

### Secretario de Redacción:

Román Robles Mendoza

REDACCION: Departamento de Periodismo de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas (Ciudad Universitaria). Teléfonos: 35550 - 31748 - 32791 - 35478 - Anexo 16.

ADMINISTRACION: Departamento de Publicaciones, Local Central de la Universidad (Parque Universitario) Teléfono 83727.



# Homenaje de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos al poeta José Santos Chocano

Los restos del poeta José Santos Chocano recibidos por sus admiradores, familiares y amigos en el Aeropuerto Internacional del Callao, fueron trasladados a la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y llevados en hombros por los patios repletos de estudiantes hasta el Salón de Grados de la Facultad de Letras, convertido en capilla ardiente.

Allí le rindieron homenaje. En nombre de los estudiantes habló el alumno de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas, Luis Miranda. El Decano de la misma Dr. Augusto Tamayo Vargas leyó el discurso, cuyas partes más importantes, publicamos a continuación:

Cuando José Santos Chocano fue asesinado en diciembre de 1934, Alvaro Albuquerque escribía en la *Revista Brasileira* de enero de 1935, lamentando la muerte del poeta de América, las siguientes palabras: "Siempre el mismo destino blanco y negro que un día le daba la gloria y en otro la miseria. ¿Terminará aquí ese ritmo paradójico?... Tal vez no. Un día Santos Chocano entrará triunfalmente en su patria para ser enterrado, donde lo esperan hace siglos la tierra y los huesos de los Incas". Este vaticinio se ha cumplido treinta años después. Y en el día en que Chocano tendría 90 años de existencia, hoy, 14 de mayo de 1965 sus huesos entran triunfalmente al Perú para confundirse con la tierra de sus mayores.

## ● UNIVERSAL

Al igual que Garcilaso, que Palma y que Vallejo, su nombre ha recorrido el mundo y representa a las letras peruanas dentro de la lengua castellana en el plano universal, como exponente de una poesía que, por encima de todas las diatribas, ha calado honda y perdurablemente en la conciencia de nuestros pueblos y ha hablado ante el mundo como una de las voces peruanas, la que mantiene en tono alto la vibración del idioma, la poesía tumultuaria y vibrante, sin que por ello deje de esconderse en toda su sutil delicadeza, la entraña magnificente y el conjuro de la palabra hecha sortilegio, que son la esencia de la poesía misma. Como hace muy pocos días decía Jorge Luis Borges, el modernismo trajo su propia entonación, la transformación del ritmo poético en castellano; y Chocano contribuyó a la forjación de ese proceso con un nuevo tono, que nació de su poesía, la que, arrancando de las más viejas cepas épicas y líricas fue, sin embargo, tan propia: "El Ande, como tu alma, también es triste y fuerte". Y así persiguiendo una belleza que se cuajara en la palabra, en esa búsqueda que es la poesía, supo hacer con la imagen engrandecida del paisaje nativo y con una sensualidad particular en su forma, una poesía que entró a estocadas —diríamos empleando palabras suyas— en la conciencia de los hombres de habla castellana y aún más allá. Yo recuerdo haber estado en una fiesta campestre en un lugar del Brasil, donde sólo ante el nombre del Perú, que me correspondía, un hombre de cabello cano balbuceó las tres sílabas fuertes **Chocano: era el cantor de nuestra América**, y pidió permiso para recitar en voz alta "Los Caballos de los Conquistadores". Su nombre había corrido como pólvora en las dos primeras décadas de esta centuria, desde Chile hasta Puerto Rico, desde México hasta España; desde el Perú hasta los cuatro confines de América.

## ● SANMARQUINO

Tengo que referirme aquí muy particularmente desde esta tribuna que tiene de púlpito y de tabladillo, de lugar de magisterio y de puerta abierta a la nacionalidad, al José Santos Chocano, alumno de la Universidad de San Marcos, que se honra hoy al honrar a tan esclarecido discípulo.

Alguna vez dije que los grandes valores de la intelectualidad peruana —con muy rara excepción— estaban vinculados a San Marcos, a este centro de cultura, que era el núcleo de la ciencia y de las artes desde el siglo XVI, pero también el lugar donde la juventud empollaba sus ideales de renovación, de donde salía el sentido de transformación, al par que mantenía en sus claustros las viejas tradiciones, en una hermosa pugna barroca del pasado y del futuro, en un encuentro cultural, de lo que hay que mantener y de lo que hay que deshacer o transformar. Chocano actuaría en ambas corrientes en un ir y venir de la transformación a la tradición como un auténtico sanmarquino.

Ya el 13 de marzo de 1891, como ha recogido su más prolijo biógrafo Luis Alberto Sánchez, los doctores Adolfo Villagarcía, Artidoro García Godos y Federico Villarreal extendían —después de un examen final— el Certificado de Instrucción Media que en aquella época bastaba para ingresar a la Universidad. Es interesante observar que fueron matemáticos los que tomaron examen y que Chocano fue —como ya se ha dicho— un magnífico alumno de matemáticas y un apicante del número a las imágenes poéticas, donde surgirán ecuaciones, proporciones y una persistente idea de cifras hiperbólicas. Su signo estuvo presidido por el número. De sus años de estudiante serán los trabajos "Causa y Efecto" en el curso de Filosofía Fundamental; "Ventura de la Vega" en Literatura Castellana; y "La Revolución Francesa" en Historia de la Civilización pero aún corresponden a su espíritu de investigador universitario, sus ensayos sobre el poeta mejicano "Díaz Mirón"; su discurso sobre "La Revolución", que termina proclamando el 17 de marzo como el día de la Soberanía Popular; su crítica a **Los Raros** de Rubén Darío, aunque alabe al final las **Prosas Profanas** del mismo Rubén; y aún sus artículos políticos, como el dedicado a Piérola; y su conferencia internacionalista sobre "El Arbitraje Obligatorio en América". En ese momento, en Guatemala, estaba terminando el universitario y nacía el diplomático. Por sobre ellos extendía su imperio el poeta que era fundamentalmente Chocano.

## ● BARROQUISMO

Espíritu sanmarquino anima a Chocano en su afán de llevar adelante la publicación del periódico literario **La Neblina**; espíritu sanmarquino al formar la Sociedad "Enrique Alvarado"; espíritu sanmarquino al llevar adelante la coronación del poeta Luis Benjamín Cisneros y la glorificación de Ricardo Palma. Ahí estaba el cuadro barroco ya señalado de la revolución y la tradición, del claro-oscuro: entre sus cantos de libertad, de soberanía popular, de destrucción de un sistema de gobierno y afianzamiento de un espíritu americanista, que va hasta la lucha contra el imperialismo —"Los Estados Unidos, como argolla de bronce, contra un clavo torturan de la América un pie"...— y, por otro, el reconocimiento a viejas figuras del romanticismo, no gastadas y reverdecidas en los años combativos de la década del 90.



Los despojos del poeta José Santos Chocano, después de haber sido repatriados de la vecina República de Chile, ingresan a San Marcos acompañados por las autoridades universitarias, familiares de él y gran cantidad de público.

Más tarde lo que fue un simple claro-oscuro, sería contradicción constante. Ese barroquismo inicial va a influir también en el aparato de su poesía con el excitante complejo auditivo-visual de sus metáforas que mantienen un ritmo orquestal, a la vez que tratan de expresar con elementos objetivos la realidad, para que uno la sienta en su plenitud.

Superado el estudiante. Chocano quiere ser el conductor de multitudes y el poeta de una "América autóctona y salvaje". Repetirá una y muchas veces definiciones de su poesía: "Tengo al empuñar mi lira vieja la forma, pero el alma nueva";

"Los trópicos avivan la flama en que me abrazo y en mis oídos suena la voz de un Continente";

"Soy el alma primitiva de los Andes y las Selvas";

... "el himno de las aguas y los vientos... el chasquido de las piedras; el crujido de los troncos y el aullido de las fieras"...

Sus maestros —la naturaleza a través de sus múltiples objetos, los árboles, las nubes, los ríos, los mares— le pusieron una cuerda más en el arco de su lira, que era de piedra —como corresponde a la cultura autóctona peruana—: "la cuerda de las músicas salvajes".

Dirá: "No beberé en las linfas de la tustalia fuente, ni cruzaré los bosques florecidos del Parnaso", como una insistencia en romántica actitud anticlásica; y añadirá que va a buscar en la misma América una musa que asombre al Universo. En su insistencia romántica expresará en su juventud: "Soy un hombre antes que un poeta"; para decirse más tarde: "Soy un poeta antes que ser un hombre". Al número añadirá la contradicción como otro signo de su poesía hecha de proporciones desproporcionadas.

Similes y metáforas, gastados muchas veces por el uso de los continuadores y declamadores, hacen de su poesía un hito en el modernismo, que lo distingue de los Martí, los Darío, los Silva, los Lugones, los Herrera, los Valencia. Chocano es un poeta modernista de masas. Es un poeta de la multitud, aunque no deje de tener el estremecimiento selectivo de su poema a "La Magno-

lia", el refinamiento de sus ánforas, el preciosismo de pequeños elementos puestos al descubierto. Pero su poesía es para repetirse de persona a persona, para decirse en voz alta, para cantarse. Tal vez le faltó aquello que buscaba en su juventud: una lógica misteriosa y profunda, como la que corresponde a la poesía oracular y a las voces ilógicas y de indescifrable ritual en diálogo con el cosmos y consigo mismo que es la poesía de los grandes poetas amados por los otros poetas en íntimas lecturas. Chocano fue un poeta querido y releído por la clase media de todos los pueblos y vuelve hacia su tierra, con el amor de ese pueblo, cuando ya ha pasado el vendaval de sus combates y de sus posibles errores y tal vez, por otra parte, su momento histórico; y el sabor de sus palabras ha perdido aquello que era esencial en su tiempo. Pero todos sabemos ahora, con serenidad y justeza, que fue un poeta que dijo en emocionadas palabras su arrobamiento ante la Naturaleza, con exuberancia de adjetivos, con sonoridades redondeces, con carácter selvático, con influencia del personalismo nietzscheano y con insistencia pleonástica en el número, en medio del raudal de sus frases, donde fue intensamente americano-peruano en deseo expreso y esencialmente poeta. Esto no se lo pueden quitar sus detractores. Alguna vez llegó humildemente hasta el indio para recoger, en medio de un revolucionario concepto de la propiedad comunal indígena, el autóctono "quién sabe", que habla emocionadamente de su interpretación de la realidad expresada con la sensibilidad del poeta: "Quién sabe señor"...

Ahora que lo tenemos aquí, en este Salón de la Facultad de Letras de San Marcos, sabemos que lo incorporamos físicamente a nuestra tierra y espiritualmente a su Patria y a esta Universidad de San Marcos, de donde saliera a decir su poesía exaltada y tribunicia. Que lo tendremos en el regazo peruano, lleno de anfractuosidades con metales que cubrirán su cuerpo, hecho ceniza y hueso, con armaduras eternas; y que las linfas de las aguas que vienen de las montañas y del mar a estrecharse en el subsuelo de nuestra costa, mojarán sus restos con esencias que él supo ver, oír, sentir, con intuición poética y que dominaron su expresión verbal. Desde las alturas de los Andes los cóndores peruanos sabrán que uno de ellos volvió, aunque fuera envuelto en un retazo de madera amiga.

En nombre de comunes antepasados moqueguanos; de los Catedráticos de San Marcos; pero también de los poetas que, generación tras generación, nos hemos formado en estos claustros, yo saludo fervoroso los restos mortales ennoblecidos por los años, de un poeta que vivió dura y luchadoramente, con excesivo impulso combativo, tal vez, pero también con generosa entrega de sus dones y sin mezquindades para nadie, menos para sus sucesores en la poesía a los que presintió, como a Vallejo, y a los que dejó un idioma palpitante, bullente, lleno de nervio, ejemplo necesario —en cierta medida— para una poesía peruana que busque humanidad y que tenga la mirada puesta al frente, en el porvenir del país sin desmedro claro está de la palabra poética purificada por la imaginación y la mano del artista.

José Santos Chocano estás para siempre con nosotros.

## "EL ESCORIAL" en el Teatro Universitario

Durante el mes de junio, todos los domingos a las 7 p. m., los alumnos que siguieron cursos de práctica escénica el año pasado en el Teatro Universitario de San Marcos han puesto en escena obras breves de grandes maestros: Eurípides, Chejov y Ghelderode.

Estas funciones se han llevado a cabo en el mismo local del Teatro Universitario, con nutrida asistencia de estudiantes y sus familiares.

Entre las obras puestas en escena se cuentan: "Medea", del trágico griego de la época clásica, Eurípides; "El escorial", del dramaturgo belga Michel de Ghelderode; "Un duelo" y "Un trágico a pesar suyo", del escritor soviético Anton Chejov.

La dirección, la escenografía y otros complementarios corrieron a cargo de los mismos profesores y técnicos del Teatro Universitario.

Merecen aliento estas actuaciones que venciendo toda clase de falta de medios, realiza el Teatro Universitario. La presentación de la obra del dramaturgo Ghelderode "El Escorial" constituye una novedad en Lima.



# ESTUDIOS ETNOLOGICOS



Las mujeres y los niños recogen la parte de pesca que corresponde al hogar.

## Los Pescadores de Santa Rosa

La caleta de Santa Rosa está ubicada a 15 Kms. de la ciudad de Chiclayo, entre los puertos de Pimentel y Eten. Sus pobladores —que suman un total de 2,021— presentan gran uniformidad física y una cultura integrada, teniendo como patrón de vida la pesca.

El estudio estuvo dirigido primordialmente a conocer los cambios ocurridos a través del tiempo en métodos y técnicas de pesca en relación con sus respectivas consecuencias sociales.

El trabajo comenzó con un recuento del número de familias de la caleta sobre la base de un plano urbano levantado previamente. De las 448 familias, 402 se dedican exclusivamente a la pesca (89.7%) y 46 a otras actividades: comercio, artesanía, agricultura, empleos públicos, etc. (10.3%).

### ENCUESTAS

Para conocer las características del grupo pesquero se hicieron encuestas a fin de conocer a los propietarios de embarcaciones, el número y procedencia de los tripulantes, costo de las lanchas y aparejos, papel que desempeña el propietario en la pesca (activo o pasivo) y mercado a donde llega el pescado.

Mediante la observación participante, la entrevista y sobre todo la permanencia de tres meses y medio con el poblador santaroseño se ha logrado percibir y conocer el nivel de vida de los pescadores, tanto en lancha como en "caballito de totora".

En Santa Rosa todos los propietarios de embarcaciones son del lugar, no así los tripulantes. En los cinco últimos años se nota una inmigración de mano de obra, especialmente de los pueblos interiores del departamento de Lambayeque e inclusive de la Sierra.

Santa Rosa no es un centro de pesca

industrial, es una caleta de pesca chica, cuyo producto —pescado fresco— se consume en todo el departamento, llegando a veces a Chimbote o Lima, sobre todo el tipo bonito. Este fenómeno comienza con la utilización de las lanchas a motor y el "boliche" a partir de 1953 en esta zona.

Antes de esta etapa, se pescaba en pequeños botes a vela con técnicas rudimentarias. Hoy ya no existen dichas embarcaciones y en su lugar existen 52 lanchas a motor diesel, con un promedio de 35 H. P. y 7 toneladas cada una.

### "CABALLITO DE TOTORA"

Al lado de estos tipos de embarcaciones convive aún el "caballito de totora", embarcación indígena prehispánica que llegó a la caleta procedente de Huanchaco (Trujillo) el siglo pasado. Según esto, parece que el origen de la actual población se debe a aventureros huanchaqueros que salieron hacia el norte, estableciéndose en varios lugares a lo largo de su recorrido. Santa Rosa fue el último punto a donde llegaron. Algunas familias pasaron a Pimentel que dista 5 Kms. de la caleta.

Según el Prof. Collin, esta etapa fue en realidad una reconquista de Santa Rosa, ya que mucho antes que llegaron

de Huanchaco había sido poblada y posteriormente abandonada. Este es un problema que los arqueólogos e historiadores aclararán cuando realicen estudios en el área.

El paso de estos pescadores por las tres etapas, —"caballito de totora", bote a vela y lancha a motor— supone cambios progresivos de nivel de vida, técnica de pesca, costumbres, etc. los que fueron debidamente examinados y estudiados en el curso del trabajo de campo.

Santa Rosa, como ya se ha dicho, produce pescado fresco en mayor escala; sólo cuando hay demasiado del tipo bonito y el precio de venta es inconveniente para el pescador, suele salirse; o cuando van a la isla, travesía que a veces dura una semana, salan a bordo la caballa o el bonito.

### LA PESCA

En cuanto a la actividad pesquera se puede distinguir:

1.— Pesca en "caballito de totora".— Actualmente se dedican a esta pesca con carácter de exclusividad, 20 personas. Sin embargo, se observa que en la playa hay más de un centenar de "caballitos". Y es que el 90% de los 435 tripulantes saben pescar con esta técnica; muchos de éstos pescan temporalmente en "caballito", especialmente los días feriados o domingos en que salen muy pocas lanchas.

Se cuenta que hace 20 años había cerca de 250 balsas, que así también los llaman, y para la mayor parte de los pescadores era el único método de pesca; aunque ya había varios botes a vela.

Las técnicas de pesca siempre han sido el anzuelo de diferente tamaño, según el pez que quieran sacar, y la red "incaica" —llamada así por ellos—. Con esta red —actualmente fuera de uso— pescaban dos "caballitos".

También pescan cangrejos, con una "rueda" especial.

Entre las especies que se pesca con el "caballito" están la mojarrilla, pequeños toyo, sardina, cachema, mero, raya y batea; entre los mariscos, cangrejo.

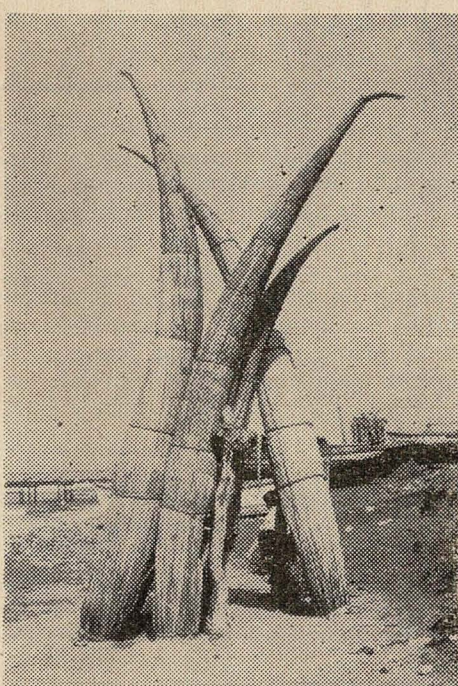
Las balsas están en actividad sólo en la temporada de verano, pues el mar está tranquilo y "la pesca se acerca a la playa", según nuestros informantes.

El ingreso diario por pescador fluctúa entre los 50 o 60 soles si es que se tiene "buena pesca" y 10 si no se tiene suerte. Los pescadores están supeditados, de esta manera, a las eventualidades de la suerte.

II.— Pesca en lancha.— En la actualidad, es la ocupación más notable. El pescador está en actividad desde las 12 del día, hora en que empiezan a embarcarse, hasta las cinco de la madrugada del día siguiente, momento en que varan y venden su pesca.

Hay tres métodos de pesca, según el aparejo usado:

1.— Pesca con "boliche": Generalmente cada lancha cuenta con tres clases de "boliche"; uno para la pesca del bonito o "mono" y la caballa ("boliche bonitero"), otro para la cachema y la sardina ("boliche cachemero") y final-



Los "caballitos de totora" en un día no laborable.

mente otro para pescar anchoveta ("boliche anchovetero").

2.— "Pesca de la cabrilla": Para esta pesca se utiliza el "boliche anchovetero" y anzuelos con sus respectivos cordeles. Con el "boliche" se pesca un poco de anchoveta o chamache anchoveta blanca que sirve de "carnada". Luego se ponen a pescar la cabrilla con los anzuelos.

3.— Pesca con "liseros": Los "liseros" o "peñeros" son pequeñas redes de nylon de 30 mts. de largo y 2.50 mts. de ancho, generalmente. Cada lancha lleva con frecuencia, 30 o 35 "peñeros".

Entre las especies que se pescan con los "liseros" están el suco (coco), variedades de toyo, guitarra, raya, "batea", lenguado, aguja, sierra, etc.

Cada embarcación, para la pesca en "boliche", lleva nueve tripulantes, incluyendo el patrón; seis o siete, para la pesca con "liseros"; y solamente en la "pesca de la cabrilla" van hasta doce tripulantes.

En Santa Rosa el patrón y el tripulante tienen los mismos derechos en el reparto de las utilidades; el primero sólo tiene prestigio frente a sus "marineros", a pesar de que sabe que sobre él recae toda la responsabilidad de lo que pueda ocurrir a bordo, durante la pesca.

La caleta de Santa Rosa carece de rompeolas —tanto natural como artificial—, lo mismo que de muelle. El varado de las lanchas es a base de la fuerza muscular de los tripulantes mediante el sistema de "planchas" (varias tablas) y polines (dos rodillos de madera), sobre los cuales hacen rodar a la embarcación.

Este es, en rasgos generales, la pesca en Santa Rosa que fue el centro de la investigación. También se hizo estudios en el Puerto de Pimentel y la Caleta de San José.

El sistema de pesca, en general, es semejante en estos tres centros pesqueros del departamento de Lambayeque, con algunas particularidades propias de cada uno.

### Pimentel

En Pimentel hay 16 lanchas a motor y 118 pescadores matriculados. En este puerto se dedican a traer pescado salado (bonito y caballa) de las islas Lobos de Tierra y Lobos de Afuera. No sacan pescado fresco por encontrar dificultades en el muelle para varar a tiempo.

Estas islas son concurridas por los pescadores de Santa Rosa, San José, Pimentel y todas las caletas de Sechura.

El Departamento de Antropología a la parte teórica que se dicta en diversas regiones del departamento de Lambayeque. Estos trabajos que se iniciaron en el número 2 de la Gaceta Sanmarquina, Ica, Pisco y Huancavelica.

En ellos participan estudiantes de Antropología, profesores y egresados, y la cooperación de Antropología.

Los trabajos que publicamos en la Costa Norte, por los estudiantes que han permanecido en la caleta de San José, enero-abril. La dirección de los trabajos allí desde el año pasado, y del Instituto Francés de Estudios Científicos y Sociales.

Es así como el Departamento de Antropología tiene un plan de investigaciones de campo en las ciencias sociales.

Los resultados de estos estudios serán sin duda, valiosos aportes para la aplicación de todo tipo de reformas.

### San José

La caleta de San José cuenta con 62 lanchas a motor y 459 tripulantes. Su especialidad es el pescado salado, cuya actividad se ve favorecida con un saladero construido por la Sociedad Marítima de Pescadores de S. J.

Aparte del uso del "boliche" —que es igual que en Santa Rosa— los santaroseños tienen redes "cortina", diferentes a los "peñeros", con las que también pescan bonito, además de otras especies.

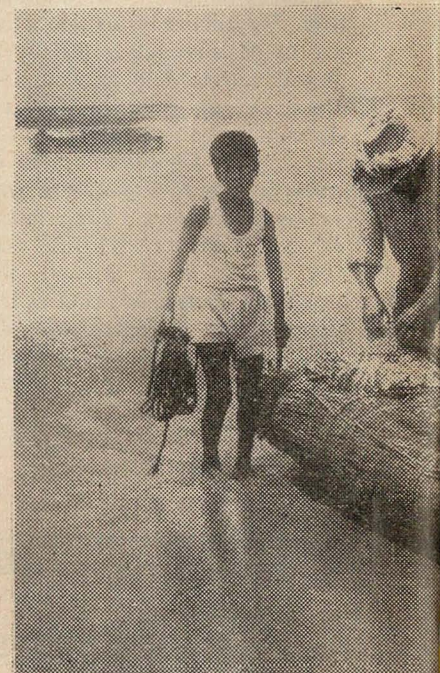
En San José las especies que se pescan y se salan son: bonito, "batea", raya, guitarra, variedades de toyo, pámpano, caballa, etc. También se pesca aunque en menor escala, suco, cachema, sierra, lisa, robaló etc.

En esta caleta como en Pimentel también se pesca con Chinchorro, con el que sacan pescado fresco para el consumo de los pobladores. Además, en Pimentel hay varios "caballitos". En San José, no.

Las relaciones que implica la actividad pesquera en San José difieren de las de Santa Rosa. Y es que ambas caletas tienen origen diferente. Ya se ha dicho que esta última es de origen huanchaquero; San José es de origen sechurano.

Para explicarse mejor estos fenómenos es necesario aún continuar con el estudio en la zona de Sechura. En Huanchaco se despejaron ciertas incógnitas acerca de la pesca en Santa Rosa.

El departamento de Lambayeque cuenta, pues, con dos centros pesqueros, San José y Santa Rosa, y un Puerto-balneario, Pimentel. Este último, por ciertos obstáculos, tiene una producción mensual de cincuenta mil kilos.



Después de una faena, el pescador. Esto se repite todos los días.

A partir de este número, la Redacción de "Gaceta Sanmarquina", queda establecida en el Departamento de Periodismo de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas (Ciudad Universitaria), Teléfonos: 35550 - 31748 - 32791 - 35478 - Anexo 16.



# EN LA COSTA NOROCCIDENTAL

logía, en cumplimiento de su plan de trabajos de campo, que complementa durante el año académico, viene desarrollando una serie de estudios etnológicos.

En ya hace algunos años, se continúan en el valle de Chancay, del cual este Boletín; en la costa norte (Santa Rosa y Monsefú), en Huánuco, en

los del tercero, cuarto y quinto años de Antropología, bajo la dirección de la Dirección del Dr. José Matos Mar, Jefe de Investigaciones del Departamento

aquí, son parte de dos complejos etnológicos de esas investigaciones en las Gutiérrez, César Cerdán, Marina Matusita y Alberto Colugna, quienes en Santa Rosa y el pueblo de Monsefú respectivamente, durante los meses de los trabajos de esta zona está a cargo del geógrafo francés Claude Collin, que por encargo del Centro Nacional de Investigaciones Científicas de Francia y del INIA.

de Antropología desarrolla en estos momentos, un vasto y dinámico programa que permite a los estudiantes familiarizarse con los rigores que imponen

los se publicarán oportunamente en varios volúmenes. Ellos, constituirán el conocimiento etnológico integral del país, base fundamental para la realización de las investigaciones necesarias.

los de pescado como promedio.

La producción de Santa Rosa cuadruplica a la de Pimentel y la de San José duplica a la de Santa Rosa.

En el Puerto de Eten no hay actividad pesquera, se dedican —como en Pimentel mayormente— al cabotaje.

Según todo lo anterior, este departamento del norte y los pueblos del interior consumen pescado fresco o salado.

do, estando así en una posición privilegiada frente a otros departamentos, como Huancavelica o Ayacucho por ejemplo, donde casi no se consume.

Numerosas personas de todo nivel social y cultural prestaron su ayuda y cooperación en esta investigación, a todas ellas va el agradecimiento del Departamento de Antropología de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

## Los Agricultores y Artesanos de Monsefú

Monsefú, un pueblo de 15,360 hab. está situado en la parte baja del valle del río Chancay; a 14 kilómetros de Chiclayo y a 8 kilómetros del Puerto de Eten. Una moderna carretera le da salida a la Panamericana, que lo vincula con el resto del departamento de Lambayeque.

El antiguo ferrocarril de Pto. Eten-Chiclayo tiene una estación en Monsefú y, aunque ya no hace servicio regular a Chiclayo, de lunes a sábado hace un viaje diario del Pto. a Monsefú trayendo y llevando a comerciantes y familias de casa que vienen a hacer sus compras en este pueblo.

Un comité de colectivos, algunas camionetas y líneas de ómnibus ponen a la población en contacto rápido con Chiclayo y los pueblos aledaños de Reque, Santa Rosa y Pimentel. Por centralizarse en Chiclayo el comercio y los servicios de comunicación es el usual punto de destino.

Pueblo de agricultores, ganaderos y artesanos es, por su dinamismo, uno de los más importantes de todo el departamento.

tamento de Lambayeque. La intensidad de su comercio y la movilidad de su mano de obra se hacen sentir en todas las poblaciones vecinas. Al igual que los demás pueblos cercanos a la capital del departamento, Monsefú vuelca la mayor parte de su producción agropecuaria y artesanal a Chiclayo.

En Monsefú se cultivan principalmente productos de panllevar como tomates, maíz, frijol chileno, frijol redondo, repollos, calabazas, pepinillos, ají, beterraga, etc. y alfalfas para su creciente ganadería, en menor escala caña de azúcar y algodón. El año 1964 los 25 trapiches de Monsefú produjeron 117,455 arrobas de miel, que en su mayor parte consumieron las elaboradoras de chicha de Monsefú y Santa Rosa.

Este pueblo es conocido también como la "Ciudad de las Flores" por la gran cantidad de "Quintas" dedicadas a la floricultura; ellas son también lugares de recreo donde los chiclayanos y monsefuanos pasan ratos de esparcimiento los fines de semana.

Los productos de su artesanía circulan en todo el departamento. Sus cuarenta talleres de carpintería proveen de muebles a Chiclayo y a las haciendas vecinas de Pomalca, Tumán y Cayaltí. También a Santa Rosa, Eten, el Puerto y Reque. De sus talleres salen, tanto el mueble de última moda como la tradicional "caja de ropa" del campesino del lugar. Sus joyeros son los que trabajan buena parte de los anillos y pulseras que se venden en las joyerías de Chiclayo.

Los turistas visitan la ciudad continuamente para comprar los artículos de paja, tejidos a mano o telar que, por su calidad y semejanza con los modelos extranjeros, hallan la preferencia del elemento femenino. El sombrero de paja "macora" tejido en Monsefú se vende en el Depto. y es llevado a Cajamarca, Ancash, Arequipa, Lima por los comerciantes que compran a las tejedoras en el mercado de abastos del pueblo.

### ● CHICHERAS

Las elaboradoras de chicha del lugar, distribuyen su producción a Chiclayo, Santa Rosa, Pimentel y Hdas. del valle (Pomalca, Tumán, Pucalá, Pátapo). Tres veces al año llegan a Lima, trayendo la chicha y sus platos típicos, estableciéndose generalmente en el Campo de Marte o alrededores de los puentes que unen a Lima con las zonas del Rimac y San Martín de Porres.

La fábrica de confecciones "Faro" provee a las tiendas de ropa hecha de Chiclayo de buena parte o todos los uniformes escolares y camisería que exhiben en sus vitrinas; su dueño es de ascendencia china, radicado muchos años en Monsefú.

A pesar de su dinamismo y pujanza económica Monsefú ha conocido tiempos mejores. El ferrocarril primero, la carretera Panamericana después, las carreteras Santa Rosa-Chiclayo y Monsefú-Chiclayo, abrieron el área de influencia de Monsefú dirigiéndose hacia la capital del Depto. Su emplazamiento estratégico le permitió ser un centro comercial de primer orden. Los pueblos vecinos de Santa Rosa, Reque, el Puerto y la villa de Eten vendían y compraban en Monsefú.

El auge de su economía y el relativo aislamiento de su área de influencia se traducían en una fuerte integración de la cultura del grupo; hecho que se patentizaba en la fuerza de sus instituciones, como por ejemplo el compadrazgo, el trabajo comunitario de las mingas y limpieas de acequias, la brillantez de sus fiestas religiosas y comerciales; la solidez de la familia y el respeto a las autoridades y a sus ordenanzas. La "Feria del Señor Cautivo" fue durante mucho tiempo la fiesta principal del Depto. Todo el mes de Setiembre era una brillante sucesión de fiestas y transacciones comerciales. Los comerciantes que venían de la sierra tenían la particularidad de volver a su tierra sólo después de haber terminado toda su mercadería. Los numerosos visitantes que llegaban eran acogidos cariñosamente; no era carga sino honor tenerlos en casa. En la actualidad la fiesta de la Cruz de Motupe le ha restado mucho de su prestigio y los viejos añoran las fiestas de antes.

Monsefú pues, fue una tierra feliz donde la producción alcanzaba a cubrir con exceso las necesidades de la población.

La explosión demográfica que siguió a la primera guerra mundial, la desa-



Hornos típicos donde se hierve la chicha antes de entrar a la fase del fermento.

parición de su aislamiento por causa de las nuevas vías de comunicación, el auge de Chiclayo como centro de todo el comercio del Dpto., hicieron desaparecer los elementos integradores de su cultura y, por consiguiente, la cohesión del grupo como totalidad.

Esta crisis de sus patrones culturales se traducen en una competencia extrema por los mercados, la rivalidad de los grupos familiares, la desconfianza y el descrédito de que gozan las autoridades, la proliferación de instituciones efímeras que reúnen a grupos antagónicos, el olvido de las costumbres, la pérdida de las tradiciones religiosas, la aparición de un exagerado individualismo, la desaparición paulatina del carácter homogéneo de su población; de origen e influencia mochica, todo enmarca la crisis de la cultura de este pueblo.

Dentro de este marco general de referencia, los alumnos del grupo de Monsefú, orientamos nuestra investigación principalmente con la finalidad de conocer el grado de distribución de la propiedad y el nivel de vida del campesino en función a su condición de propietario, arrendatario, comunero o simple peón. Partiendo del análisis del Padrón de Regantes de Monsefú se elaboraron en primer lugar los respectivos cuadros de concentración de los lotes de los 1882 regantes, sus formas de explotación (directa o indirecta), y luego se preparó el cuadro general de la tenencia de tierra. De las 3,627.02 Has. que figuran en el Padrón,

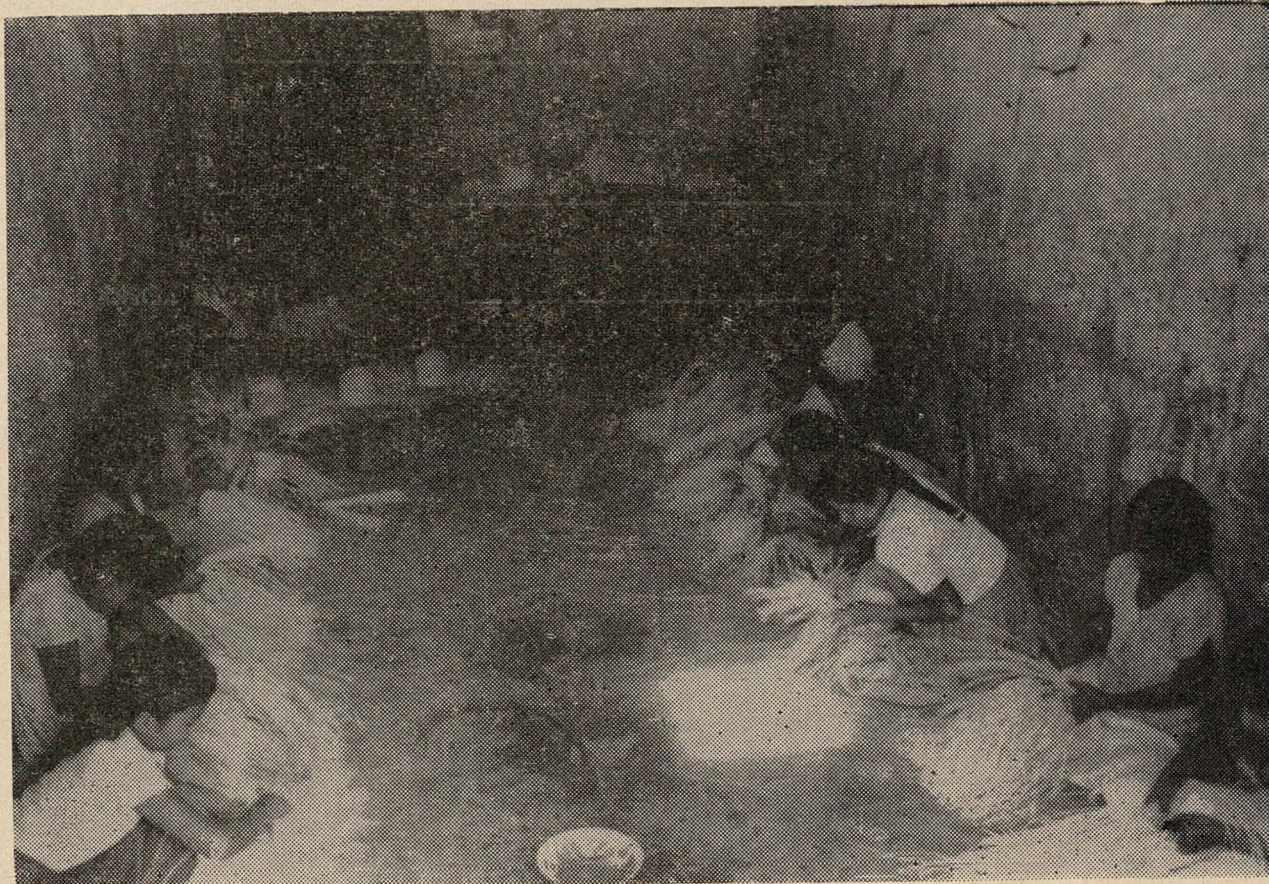
2,596.55 están en poder de 1,814 regantes, lo que significa que el 72% de las tierras de riego pertenecen al 91% del total de regantes. Estas cifras son ilustrativas de la situación general de la propiedad en Monsefú.

Para la investigación del nivel de vida del campesino se realizaron encuestas en cada uno de los estratos sociales y se utilizaron cuestionarios para el estudio específico de casos, complementándose con una descripción de sus viviendas y actitudes.

En cuanto a la artesanía, se trató de cubrir todas las actividades artesanales, poniendo especial énfasis en las actividades más características del lugar, a saber: los tejidos de paja, las carpinterías, las chicherías.

Tanto en la agricultura como en la artesanía se investigó la distribución de los productos y la movilidad de la mano de obra. Para ello también hubo de aplicarse cuestionarios que revelasen las tendencias del artesanado local.

Capítulo aparte en el estudio de la tenencia de la tierra, mereció la Comunidad de Indígenas de Monsefú que agrupa a 240 miembros, los cuales poseen un lote de tierra que usufructúan pero sin poder enajenarlo; esta es quizá la única semejanza con las comunidades tradicionales, pues no existen sorteos periódicos de los lotes y el trabajo verdaderamente comunitario sólo se produce en la limpieza de las acequias, una vez al año.



Niñas aprendiendo a tejer sombreros de paja en casa de un experto en el oficio. Esta escena fue tomada en Monsefú.



desembarca el producto obtenido. Los días en el puerto.



FACULTAD DE EDUCACION

# CIENCIAS BIOLÓGICAS: es la especialidad preferida entre los Nuevos Alumnos

En 1964 egresaron 389 profesores

Antiguamente había la creencia de que cualquier persona, bastaba sólo que supiera leer y escribir, podía desempeñarse en la tarea de enseñar, es decir, realizar labor docente sin tener para ello una preparación adecuada y careciendo de la más elemental técnica metodológica.

En nuestros días la profesión del educador va adquiriendo la importancia que realmente tiene, aunque quizá todavía no se ha llegado a valorar en toda la medida, su labor formativa por excelencia.

Para poder ostentar el título de profesor es necesario estudiar durante cinco años en las aulas universitarias, divididos éstos en dos ciclos: el primero es de dos años en la Facultad de Letras, en los que se siguen estudios de cultura general en un total de diecisiete cursos que van a constituir el acervo y base de sus conocimientos. En el segundo ciclo es donde realmente se capacita al futuro educador para desempeñar la tarea didáctica. En la Facultad de Educación durante tres años los alumnos siguen un total de doce cursos básicos, pero como además cada uno escoge la especialidad que más le gusta dentro de las siete que se dictan, llevan otros nueve cursos en calidad de electivos correspondientes a la especialidad escogida.

CURSOS OBLIGATORIOS

Son cursos básicos los siguientes, en primer año: Pedagogía General, Historia de la Pedagogía, Psicología del niño y del adolescente e Higiene Escolar. En segundo año: Estadística y Evaluación del Rendimiento Escolar, Filosofía de la Educación, Legislación y Administración Escolar y Metodología de la Especialidad (I parte). En tercer año: Arte aplicado a la Educación, Psicología de la Educación y Metodología de la Especialidad (II parte). Las clases de estos cursos son dictadas en las aulas de la Facultad de Educación y las correspondientes a las especialidades en las Facultades respectivas.

Dentro de los cursos básicos concernientes a los tres años se lleva uno que es común a todos y es el de Metodología, que es general para el primer año y de la especialidad para segundo y tercero y que requiere una práctica obligatoria en los colegios de educación secundaria, la cual se hace con el asesoramiento de los jefes de práctica y bajo su vigilancia. Durante el primer año se hace la observación dirigida general que cubre todos los as-

pectos del proceso educativo: la organización, la administración y la docencia escolar. En segundo año además de un número determinado de observaciones previas, el alumno se inicia en el dictado de clases realizando seis durante el año. Las prácticas correspondientes al tercer año consisten en el dictado de veinte clases de la especialidad. Es obligatorio en todos los años el empleo de las fichas especiales proporcionadas por el Departamento de Práctica Profesional y Material Didáctico. Por último, a manera de examen es dictada la Clase Final ante un jurado compuesto por el catedrático del curso y los jefes de práctica de la especialidad. El dictado de esta clase y su aprobación son requisitos indispensables para poder optar el título de profesor conferido por la Facultad.

Las siete especialidades que actualmente existen en la Facultad son las siguientes: Castellano y Literatura, Historia y Geografía, Filosofía y Ciencias Sociales, Ciencias Matemáticas, Ciencias Físico-Químicas, Ciencias Biológicas e Idioma Inglés.

LOS TITULOS Y GRADOS

Hasta el año 1963, los alumnos que terminaban sus estudios en la Facultad presentaban una tesis, la cual sustentaban ante un jurado especial y si salían aprobados obtenían el título, pero a partir de 1964 ha entrado en funciones un nuevo sistema de grados por medio de exámenes escritos y orales siendo necesario obtener primero el grado de Bachiller para lograr después el título de Profesor de Educación Secundaria. Los egresados en años ante-

riores tienen doble opción, pueden presentar tesis o acogerse al nuevo reglamento de exámenes.

El examen para el Bachillerato exige como requisito previo haber aprobado dos años de Cultura General y dos años en la Facultad, y consiste en una prueba escrita sobre un tema escogido por el alumno y que tiene como tiempo de preparación un mínimo de quince días y una duración de cuatro horas.

El examen de Grado requiere haber terminado los estudios en la Facultad, es oral y las preguntas son sobre diversos temas de cultura general, metodología de la especialidad o experiencia del examinando. Sólo podrán presentar tesis como caso excepcional los alumnos más destacados o que por recomendación expresa de algún catedrático adquieran ese derecho por la importancia del tema que van a tratar o porque sus condiciones así lo requieren.

Una vez obtenido el grado de Profesor, el alumno puede hacer un año más de estudios en el que lleva tres cursos obligatorios para recibirse luego de Doctor en Educación mediante la presentación de una tesis ante un Jurado ad-hoc.

Para poder presentarse a cualquiera de estos exámenes es condición indispensable haber sido declarado expedido por la Facultad, es decir, haber cumplido los requisitos impuestos por ella.

DISTRIBUCION POR ESPECIALIDADES EN 1964

Durante el año 1964 han seguido estudios en la Facultad un total de 2,123 alumnos de los cuales 1,083 fueron hombres y 1,040 mujeres, repartidos de la siguiente manera:

ESPECIALIDAD	PRIMER AÑO		SEGUNDO AÑO		TERCER AÑO		TOTAL
	Alumnos	%	Alumnos	%	Alumnos	%	
Historia y Geografía	199	22.7	150	31.3	97	27.6	26.1
Castellano y Literatura	125	14.3	113	23.3	67	19.1	17.8
Filosofía y Ciencias Sociales	114	13.0	93	19.4	90	19.4	17.5
Ciencias Matemáticas	43	4.9	32	6.6	37	10.6	6.7
Ciencias Físico-Químicas	108	12.3	54	11.3	31	8.8	21.6
Ciencias Biológicas	285	32.6	1	0.2	3	0.8	0.3
Idioma Inglés	2	0.2	481	100.0	351	100.0	100.0
	876	100.0					

Doctoral	Número	%
Hombres	145	39.4
Mujeres	270	65.1
TOTALES	415	100.0%

Los grados que ha conferido la Facultad en sus diversos niveles durante el año 1964 son los siguientes:  
6 de Bachiller,  
389 de Profesor y  
2 de Doctor.

MARIA LOPEZ GUTIERREZ



Manuel Tantaleán, Andrés Ramírez, Saturnino Figueroa, Pedro Macireizo, Esperanza Martínez y Silvia Loayza, integrantes del Conjunto de Cámara, ofreciendo un recital de música clásica en el Salón de Grados de Letras.

## Vivaldi, Scarlatti y Correlli en San Marcos

El Departamento de Servicio Social, recogiendo la iniciativa de algunos estudiantes fundó hace dos años el Club de Arte, cuyas realizaciones hasta hoy, son el Grupo de Pintura y el Conjunto de Cámara. Las exposiciones e interpretaciones que realizan dentro y fuera de la Vieja Casa de Estudios, están siendo por todos conocidas.

El Conjunto de Cámara de San Marcos está integrado por universitarios de varias Facultades de la Universidad. Ellos son: Silvia Loayza L., de Educación en el piano, Miguel Tantaleán de Química, Pedro Macireizo de Edu-

cación, Saturnino Figueroa de Derecho, Andrés Ramírez de Educación, todos en violín. Además, la Sra. Esperanza Martínez de Aguirre en cello, y que dicho sea es miembro de la Filarmónica de Lima.

El día martes 11 de mayo, a horas 7:30 p. m. en el Salón de Actos de la Facultad de Letras, se llevó a cabo el Concierto Inaugural del Conjunto de Cámara de San Marcos. Los integrantes escogieron música del período barroco, interpretando a CORRELLI con Sonata en Fa Mayor Nº 16 y Concerto Grosso Nº 8 en Sol Mayor. A VIVALDI con Sonata en Sol Mayor Nº 5 y Concierto en Sol Menor Nº 23 de "Las Estaciones". A SCARLATTI con Sonata Nº 9.

El público selecto alabó el programa y aplaudió largamente a los miembros del Conjunto de Cámara.

## Premios a Mejores Tesis dará el Fondo de Cultura Económica

La editorial mexicana, Fondo de Cultura Económica otorgará dos premios a las mejores tesis que se presenten cada año en nuestra Universidad, según la comunicación recibida en el Rectorado, y de la que dimos cuenta en uno de los primeros números de "Gaceta Sanmarquina".

Los premios en cuestión han sido establecidos para estimular la investigación de los egresados en diversas materias y alcanzan a las Universidades de México, Lima, Santiago de Chile, Buenos Aires, Madrid, Barcelona y el Instituto Politécnico Nacional de México. El primer premio asciende a mil dólares y el segundo premio quinientos dólares.

Transcribimos a continuación, el texto de la carta del Sr. Arnaldo Orfila Reynal, Director del Fondo y las bases en referencia que anuncia la citada editora:

México, D. F., Noviembre 28 de 1964  
Señor Rector de la  
Universidad Mayor de San Marcos  
Lima, PERU.

Con el propósito de estimular las tareas de investigación de los futuros egresados de las Universidades de América y España, y con el deseo de contribuir de alguna manera a la obra que cumplen las autoridades de esa H. Institución, el Fondo de Cultura Económica ha resuelto establecer premios a las mejores tesis presentadas en cada año, en las Universidades Nacionales de: México, Lima, Santiago de Chile, Buenos Aires, Madrid, Barcelona, y en el Instituto Politécnico Nacional de México.

Acompañamos las condiciones bajo las cuales se efectuarán estos concursos y confiamos que el señor Rector se digna hacernos llegar su opinión sobre esta iniciativa, así como si considera que esas condiciones generales serán de fácil aplicación en el Instituto que tan dignamente dirige.

En la esperanza de poder recibir muy pronto la aceptación de esa Universidad sobre este proyecto, me complace en saludar al señor Rector muy atenta y cordialmente,

Arnaldo Orfila Reynal  
Director

Bases

1).—El Fondo de Cultura Económica ha establecido dos premios anuales que otorgará a los egresados de distintas Universidades e Instituciones Superiores que presenten las dos mejores tesis del curso escolar respectivo.

2).— Para el año 1965 dichas tesis serán seleccionadas entre las que se presenten y aprueben en las Facultades o Escuelas de Economía, Ciencias Políticas, Filosofía y Letras, Arquitectura, Comercio y Administración.

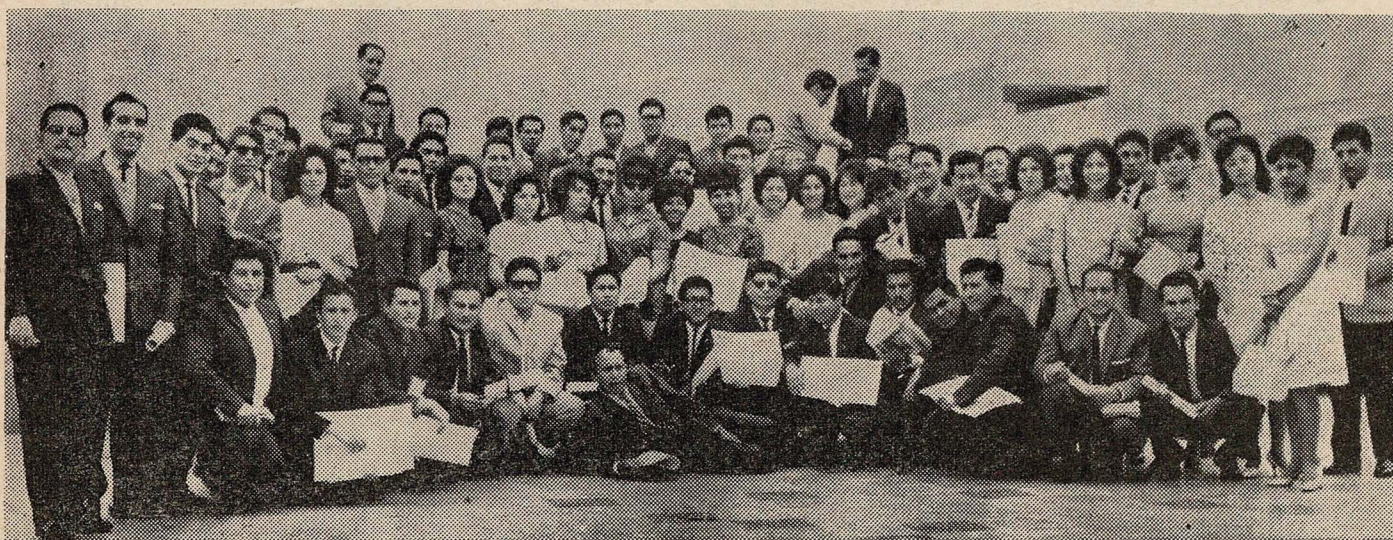
3).—El régimen que se aplicará para la selección de las tesis, fijación de plazos de presentación, etc., será el que determinen las autoridades universitarias y el fallo que las mismas acuerden en el concurso, será inapelable.

4).—El Fondo de Cultura Económica al recibir la comunicación de las autoridades universitarias y las copias de los textos respectivos de las tesis seleccionadas, procederá a hacer entrega a los favorecidos de las recompensas acordadas:

a) Un primer premio de un mil dólares a la seleccionada en primer término.

b) Un segundo premio de quinientos dólares a la que se le haya asignado el segundo término.

5).—El Fondo de Cultura Económica se reserva el derecho de disponer la edición de algunas de las tesis premiadas, en cuyo caso convendrá con el autor o autores de las mismas, la edición de esos trabajos en las condiciones usuales y mediante el pago a los autores de los derechos correspondientes.



Un grupo de estudiantes de la promoción de 1964 de la Facultad de Educación.



Josué de Castro en San Marcos

# LA NOVEDAD DEL HAMBRE



Dos importantes conferencias dictó, durante su corta permanencia en Lima, el eminente médico y sociólogo brasileño Josué de Castro, en nuestra primera casa de estudios.

Publicamos aquí un fragmento de su primera exposición, que tuvo lugar en el Paraninfo de la Facultad de Medicina el 7 de mayo, y que hizo accediendo a una invitación de Centro de Estudiantes de Medicina. Esta conferencia estuvo presidida por el Decano de la Facultad, Dr. Alberto Guzmán Barrón y contó con la asistencia del Rector de la Universidad Nacional de Ingeniería, Ingeniero Mario Samamé Boggio y una nutrida concurrencia.

... ¿Es que el hambre puede ser considerado como una cosa desconocida antes del siglo XX para que yo lo afirmo como una de las cosas grandes descubiertas en nuestro siglo? Si y no. No, porque en verdad el hambre es tan viejo como el hombre o para mejor decirlo mucho más viejo que el hombre. Porque el hambre es una condición esencial de la materia viva que gasta la fuerza, que hace que la materia viva sea viva, porque la materia es viva porque se nutre. Es la nutrición la característica esencial de la materia viva. De manera que hubo hambre desde que hubo vida en la superficie de la tierra. Millares de millares de millones de años antes que hubiera el hombre, ya había el hambre. Por lo tanto no es nuevo. Y después que hubo el hombre, el hambre también viene de tiempos trascendentales. Al hombre primitivo, yo creo que la primera fuerza que le movió a defenderse del medio circundante fue el moverse para encontrar recursos para nutrirse. De manera que el hambre-instinto fue la fuerza que lo movilizó.

## ● HITOS DE LA HISTORIA

El hombre creó el progreso hasta que llegó a la civilización. Por todas las historias del mundo sabemos que la historia está marcada por episodios no sólo del hambre-instinto sino del hambre-calamidad, los cataclismos, los cataclismos del hambre, que marcan la historia del mundo.

De manera que el hambre no es nuevo en este aspecto. Como fenómeno biológico no hay nada de nuevo en el hambre. Es un fenómeno conocido. El hambre es nuevo en el sentido, en la perspectiva, en la conceptualización que nosotros damos hoy, a ese fenómeno que llamamos: el hambre. Eso es lo nuevo. El hecho es viejo. La interpretación, la penetración, el conocimiento del problema por adentro en su esencia, eso sí es nuevo. Eso se puede resumir en la expresión del gran político y estadista que fue Nehru, cuando hablando del hambre en la India, de ese país de hambre por excelencia en el Asia, que es al mismo tiempo el continente del hombre y del hambre, de más hambres de la tierra y de más hambre también en la propia tierra, el gran estadista Nehru decía de su país: "El hambre y la miseria no son cosas nuevas en la India; son viejas, tanto como la propia India. Lo que es nuevo en la India es la conciencia que tiene el pueblo hindú de su hambre y de su miseria y la impaciencia de salir de este hambre y de esta miseria". Es la toma de conciencia sobre el problema lo que es nuevo. Es la conciencia de que el hambre es una calamidad, y una calamidad universal. Es el sentido social, es el contenido social, es el conocimiento de las raíces profundas que han provocado la calamidad del hambre en el mundo.

## ● LOS PAISES RICOS Y EL HAMBRE

No hay ningún país en el mundo que no sufra hambre. Hasta el país más rico de la tierra, ese país que tiene una renta per capita de más de dos mil dólares, que son los Estados Unidos de América, es un país de hambre. En varias áreas del sur, donde las poblaciones especialmente negras viven, hasta hoy aplastadas por los tipos de hambre específico, como la peiagra y otras deficiencias de carencia alimentaria. De manera que no hay ningún país del mundo, por más bien desarrollado, por más tecnificado, por más capitalizado, por más rico, por más culto, que no sufra de la calamidad del hambre. Lo que es nuevo por lo tanto no es el hecho, insisto, sino es su realidad. Y nosotros sabemos que la realidad es verdad, no es la cosa que existe indiferente del hombre. Lo que llamamos en materia de ciencia, lo que es realidad, no es sino la intersección de lo posible que pasa a la naturaleza y la perspectiva de aquél que discierne. No debe ser verdadero lo que antes del siglo veinte miraba al fenómeno del hambre en una perspectiva diferente de aquélla que tomamos hoy para mirar al mismo fenómeno. Por eso es verdad lo que llamamos verdad, la realidad de la naturaleza ¿es que la naturaleza existe como nosotros, como los hombres de ciencia la describen? No sé. No sé si existe. Lo único que sabemos es que no podemos ver el sentir de la naturaleza sino por nuestros sentidos. Y a esto lo hemos llamado, poco a poco, ciencia. Porque la ciencia se dice por los sentidos que son los sentidos y por eso es que dije que toda ciencia es de buen senso. De ahí parte la ciencia. Parté de apriorismos, parte de sensaciones, parte de intuiciones y después se hace muy dogmáticamente objetiva, independiente. Pero en verdad, en cada verdad, hay siempre lo subjetivo de la perspectiva de aquél que observa y dice que hace ciencia. De manera que por eso las verdades son relativas. Cada uno tiene su verdad, cada área, cada grupo, porque depende siempre de la perspectiva. Es la perspectiva del hombre del siglo veinte. De ese hombre que empezó a romper con los obstáculos; a penetrar mejor en la realidad de las cosas; a no limitar su conocimiento a los aspectos positivos del mundo. Por ejemplo, hasta hace poco la geografía y la sociología eran ciencias de las victorias de los sucesos del hombre y ocultaban en sus sucesos, sus fracasos. No mostraban sino el relieve positivo y colorido. La geografía era una ciencia de los espejos maravillosos, de los grandes viajes.

## ● EL "CONTINENTE DEL ORO" Y LAS CIENCIAS SOCIALES

Nuestros países del continente americano eran llamados el continente de la abundancia, el continente del oro, del Dorado. Nosotros sabemos por la sociología y la geografía que somos un continente de miseria, de desgracia y de hambre. Yo llamo el continente de la desesperación, como la geografía de la desesperación, al mismo continente. Yo creo que a más de la imaginación en la realidad, el continente del oro y del Dorado, había más oro en la ambición de los conquistadores que en los depósitos de oro en el Perú. Fue así como el Perú no llegó a satisfacer la ambición de los conquistadores porque estuvo por debajo de los deseos de ambición. De manera que, insisto, el hambre también es nuevo, es un gran descubrimiento y es un descubrimiento que apenas en su verdad tiene las consecuencias e implicaciones que ha creado esta verdad. Porque se dio la tumba de la nueva conciencia creada por la política mundial.

## ● LA GUERRA, UNA UTOPIA

Si la bomba ha hecho que los hombres de ciencia conciben que hay que cambiar el sentido de la política internacional; si hoy los hombres empiezan a comprender que el drama del mundo ya no encuentra solución en la guerra; porque antes de la bomba la guerra era la solución; la guerra era la realidad; y la paz era la utopía. Hoy, con la bomba, la guerra es la utopía, porque es imposible e inaccesible, es el suicidio, y la única realidad es la paz. Si eso cambió con la bomba también cambió el concepto del mundo con el hambre.

Yo me perdono de hablar de todo eso con ustedes. Si les digo todas estas cosas que están un poco lejos de la medicina, me disculpo y me amparo en decirlo, y les digo que al entrar en esta casa en compañía de mi amigo el Rector Samamé Boggio le dije que iba a hacer una conferencia médica sobre las carencias alimentarias. Y él respondió: "¡no por favor, no lo haga así! Hágalas un poco más generalizadas porque a los estudiantes de medicina no le interesa sólo las carencias alimentarias sino también las carencias de libertad, las carencias de conocimientos, las carencias de pensamiento y las carencias de humanidad".

Por eso me dijo él que no diera una conferencia apenas médica y medité de allá hasta aquí en esta sala y recordé que hubo un hombre que dijo una vez y que fue justamente a un médico que le decía: "Hombre, yo sólo de medicina sé". Y el otro le contestó: "Entonces usted no es médico; porque quien sólo de medicina sabe ni

y social del mundo. Esos pueblos que llamamos pueblos subdesarrollados, son en el fondo, lo sabemos nosotros, pueblos hambrientos. La carta de la geografía del hambre coincide totalmente con la carta del subdesarrollo. Esta coincide a su vez, con la carta del colonialismo. Son las áreas coloniales del mundo. Colonias políticas y económicas que se superponen al área del subdesarrollo económico. Que se superponen al hombre con todas sus distintas manifestaciones. En un último análisis, el hambre no es más sobre el aspecto social, como enfermedad social, un síntoma de esa enfermedad que es el desarrollo. El hambre es el síntoma más negro, más trágico, más evidente; pero la enfermedad es mucho más compleja porque no es puramente biológica: es económica, biológica y social. Y antes de todo es política. Esta es la gran enfermedad.

## ● EL TABU DEL HAMBRE

¿Es que el hambre existe en tal forma generalizada que yo pueda afirmar con toda convicción, que es la enfermedad más generalizada del mundo? Sí. Cuando escribí por primera vez la Geografía del Hambre, ocupándome del hambre en mi país, el Brasil, me cuenta que la bibliografía en su conjunto sobre el hambre era entonces muy escasa. Esto era en 1945. Había muy poca cosa escrita sobre el tema. Es que no se hablaba del hambre, porque el hambre era un tabú. Era un asunto peligroso; como cuando Freud inició sus estudios de psicoanálisis, no se hablaba del sexo. Esto era un asunto escabroso, inconveniente, impropio,



El Dr. Josué de Castro exponiendo su segunda conferencia en San Marcos, sobre "El papel de la Universidad" en el Salón General. Lo acompañan en el estrado, los Drs.: Alberto Tauro, Aníbal Ismodes, Simón Pérez Alva, Mejía Valera y estudiantes.

medicina sabe". Porque medicina es todo. Medicina tiene que ser la aplicación del conocimiento del hombre para curar al hombre. Y todos somos unos enfermos o más o menos enfermos, sino, nos moriríamos. Si la muerte es cierta, es que la enfermedad es segura. Todos necesitamos así, curar los males del cuerpo y los males del espíritu. Los males del hombre y los males de la sociedad. Por eso yo dejé de ser médico, después de clinicar 25 años. Fue con pretensión, con orgullo, porque me pareció que eso era poco, cuando había una enfermedad terrible para toda la humanidad y me puse pretensiosamente a diagnosticar los males de la humanidad, en ese mal de males más generalizados, más graves y más sombríos, que es la enfermedad que hoy estudio con ustedes: la enfermedad del hambre.

## ● LA CONCIENCIA POLITICA DE HOY

Eso quisiera decirles y les digo haciendo un paréntesis, para probar que el descubrimiento del hambre ha cambiado radicalmente la conciencia política

para hablar en los ambientes científicos y culturales del mundo. Se hacía un escamoteamiento, se ocultaba el asunto porque a los poderosos del mundo, a las grandes potencias, no les convenía decir que había grandes masas humanas que se morían de hambre, cuando el lujo había y abundaba en otras regiones, en las regiones bien desarrolladas del mundo. Que se habían enriquecido ilícitamente, a base de explotar a las poblaciones marginales coloniales y hambrientas del mundo.

## ● LUCHA ORGANIZADA

Hoy, el problema ha cambiado. Las encuestas realizadas especialmente por la FAO; la primera en 1946, la segunda en 1953 y la tercera en el año de 1963; esas tres encuestas han probado que el hambre es un fenómeno generalizado en el mundo. Seguramente que esta marcha hacia el rompimiento del tabú se hizo poco a poco. Cuando yo fui nombrado (electo) Presidente de la FAO (Organización de Alimentación y Agricultura de las Naciones Unidas), y pronuncié un discurso de pose fue

un escándalo, porque yo hablé y dije que aquel organismo tenía que luchar contra el hambre en el mundo. Y me decía el Secretario General de la Organización: "Señor Presidente sería más conveniente que hubiera dicho, luchar contra la subnutrición o la mal nutrición". Era una palabra fea, no se hablaba. Hoy la cosa ha cambiado tanto que por todos los países del mundo se dice que se hace. Y es la cosa más importante del momento presente de las Naciones Unidas la lucha mundial contra el hambre. Eso es una victoria extraordinaria.

Es así como se ha avanzado en el problema, de la inteligencia, de la cultura y del hombre hambriento, del hombre marginal, del hombre que llamamos periférico de los pueblos subdesarrollados; ya comienza a pesar en la conciencia del mundo y a impedir que se le oculte esa verdad. Es cierto que todavía algunos grupos piensan que basta reconocer que hay hambre y hacer un poco de caridad. Y con esa caridad piensan aliviar la conciencia pesada que tienen. La verdad es que eso no trae ninguna solución. La caridad, el paternalismo, no hace más que aliviar la conciencia del rico, sin aliviar el sufrimiento del pobre.

El problema internacional del hambre como del subdesarrollo, del cual el hambre no es sino un síntoma, insisto, no se resuelve por la caridad, se resuelve por la solidaridad económica de los pueblos. Como en los países, en cada caso, la caridad no ha traído ninguna solución a los pueblos. De la caridad se ha pasado a la ayuda organizada y de la ayuda a la seguridad social. También en escala mundial tenemos que pasar de esa ayuda unilateral de los países ricos que hacen sus donativos con sus excedentes a los países pobres, a una ayuda mutua entre países organizados. Eso es lo que caracteriza la verdadera solidaridad internacional.

## ● LAS VARIETADES DEL HAMBRE

De manera que esta toma de conciencia es ya un progreso. La FAO en sus encuestas ha probado que dos tercios de la humanidad, esta humanidad que dispone hoy de más de tres mil millones de habitantes, por lo menos dos tercios sufren de hambre, son marginados de la condición humana. Pero, hay que dar un detalle. No es este el hambre apenas agudo, el hambre total, el hambre de las épocas de epidemias, de los cataclismos, de los temblores de tierra, sequías de tierras en los campos de concentración. Esta es una forma accidental, una forma esporádica y hasta secundaria, que llama la atención, que despierta el emocionalismo, pero que en proporción es muy pequeña en relación a otra forma mucho más grave de hambre, porque es mucho más insidiosa que mata sin llamar la atención que es el hambre crónico, el hambre de los pueblos que sufren la subnutrición orgánica que es lo que llamo el hambre endémico.

Por esta razón dicen que el latinoamericano es perezoso; que el asiático, que el africano son perezosos. Eso es una infamia. Al contrario, son hombres milagrosos; porque la única máquina que yo conozco, y aquí tengo el testimonio de un profesor de la Universidad de Ingeniería, si hay otra máquina en el mundo que trabaja sin combustible, es el hombre de la América Latina, de Asia y de África."



# INFORMACION DE

## DERECHO

### VIAJE DEL SEÑOR DECANO A PUERTO RICO

El Dr. Guillermo García Montúfar, Decano de la Facultad, viajó a San Juan, Puerto Rico, con el fin de asistir a la XIV Conferencia Interamericana de Abogados que se realizó del 22 al 29 de abril. Luego asistió a la reunión de decanos de Facultades y Colegios de Derecho del continente. El objeto de esta reunión fue tratar en un symposium sobre la educación legal en América, que se desarrolló en la Escuela de Derecho de Puerto Rico bajo la dirección del Decano, David M. Helfeld. Entre los puntos tratados figura el intercambio de estudiantes norteamericanos y latinoamericanos, créditos por trabajos efectuados en otros países, calificaciones para admisión en las Facultades, intercambio de profesores, curriculum de las Facultades, y otros.

Durante la ausencia del Decano titular asumió el decanato el Dr. Jorge Eugenio Castañeda, Profesor más antiguo.

### INVESTIGADOR ALEMAN

El señor Hans Christoph von Rohr, de Bonn, Alemania, se encuentra efectuando estudios de investigación en nuestra Biblioteca tal como lo ha hecho en Brasil, Argentina, Uruguay y Chile; de Lima pasará a Ecuador, Colombia y Venezuela. Sus investigaciones están orientadas a la preparación de su tesis de doctorado en jurisprudencia sobre "La protección de los derechos humanos por procedimientos especiales". El Sr. Hans Christoph von Rohr viaja bajo los auspicios del "Deutscher Akademischer Austauschdienst", institución que se propone fomentar el intercambio universitario internacional.

Nuestro visitante se graduó en Kiel (Alemania) y ha efectuado estudios en las Universidades de Heidelberg (Alemania), Viena (Austria) y Princeton (EE. UU.).

### CENTRO DE CAPACITACION PENITENCIARIA

Por Resolución Suprema Nº 211-EP, fue creado el Centro de Capacitación Penitenciaria que funcionará como organismo del Ministerio de Justicia y de la Facultad de Derecho, y ha sido puesto bajo la dirección del Dr. Luis A. Bramont Arias, Profesor de Derecho Penal, quien además dictará los cursos de Nociones de Derecho Penal y Procesal Penal; además colaborará el Profesor Eduardo Mimbela que dictará Nociones de Criminología.

### VIAJES DE PROFESORES

El sábado 3 de junio viajaron a Chiclayo los Profesores Luis A. Bramont Arias, J. Vicente Ugarte del Pino, Alberto Ruiz Eldredge y José Samanez Concha, invitados por la Facultad de Derecho de Lambayeque para integrar el jurado que debe pronunciarse sobre el concurso de cátedras. Asimismo, los mencionados Profesores dictarán conferencias en el Colegio de Abogados de Chiclayo.

### REVISTA DE DERECHO

Se encuentra en circulación el último número de la "Revista de Derecho y Ciencias Políticas", correspondiente al Año XXVIII (1964) Nos. II y III; en otra sección damos cuenta de su contenido.

## "FONDO JURIDICO UNIVERSITARIO"

El "Fondo Jurídico Universitario", creado en la Facultad con el fin de editar textos, programas de cursos, etc., de los Profesores, ha puesto en venta el texto "Derecho Romano", 2º curso, por el Dr. Darío Herrera Paulsen. Próximamente aparecerá el libro "Derechos Reales", por el Dr. Jorge Eugenio Castañeda.

### CONFERENCIAS

El 11 del mes pasado, la Dra. Beatriz F. Dalurzo, Profesora adjunta de Derecho Administrativo de la Universidad de La Plata, Rep. Argentina, dictó una clase-conferencia sobre la "Importancia del Derecho Público en la Rep. Argentina".

El 13 del mismo mes, el Profesor Luciano Castillo disertó sobre la "Política del poder en América".

### VISITA DE PROFESOR

El mes pasado la Facultad recibió la visita del señor Christopher Seton-Watson, Profesor de Ciencias Políticas de Oxford. Anteriormente visitó universidades de Brasil, Bolivia, Chile, etc., con el objeto de preparar un informe al Consejo de su Universidad con la ulterior idea de crear un Centro de Estudios de América Latina. El Profesor visitante ha establecido contactos que considera decisivos para el fin propuesto.

## LETRAS y CIENCIAS HUMANAS

### CONCURSO DE CUENTO Y POESIA

Ricardo Silva Santisteban, Rosina Valcárcel y Raúl Durán ocuparon los tres primeros puestos en poesía, y Ramón Aranda de los Ríos y Carlos Gallardo Gómez ocuparon el segundo y tercer puesto en cuento, en el concurso de poesía y cuento organizado por la cátedra de Literatura Peruana de la Facultad.

La entrega de los premios se realizó el 20 de mayo en presencia del Decano de la Facultad, Dr. Tamayo Vargas y del Agregado Cultural de la Embajada de la República Argentina. Los premios en mención, consistieron, en un pasaje de ida y vuelta a la Argentina, mil soles en efectivo y una colección de libros, para el primero, segundo y tercer puestos respectivamente en la especialidad de poesía.

Los jurados calificadores de este halagador evento literario estuvieron integrados por los profesores Washington Delgado, Francisco Bendezu y Tomás Escajadillo.

### INSTITUTO DE LENGUAS Y CULTURAS ORIENTALES

En misión del gobierno de la India, ha visitado nuestra Universidad el profesor R. Panikkar. Con estudios en España, Alemania e Italia, y actualmente catedrático en la Universidad de Benares, sus actuaciones han suscitado entre nuestros estudiantes un vivo interés por los problemas históricos y sociológicos de las culturas orientales. En la cátedra de Introducción a la Historia Universal ofreció una disertación sobre el concepto hindú acerca de la historia, destacando sus diferencias con las teorías occidentales sobre la materia. Concurrió a una reunión de mesa redonda con profesores del Departamento de Filosofía y del Instituto de

Lenguas y Culturas Orientales, y durante ella expuso las diferencias fundamentales entre las actitudes de la filosofía de la India y de los países occidentales. Y, con la colaboración del Departamento de Extensión Universitaria, sostuvo en la Casa de la Cultura una conferencia sobre Fenomenología de la Espiritualidad Hindú, en la cual presentó las diversas posiciones que frente a las tradiciones culturales del país adoptan los grupos de letrados, ascetas y pueblo en general. En las tres oportunidades absolvió las preguntas de los asistentes y contribuyó en forma positiva a crear un clima de comprensión y simpatía.

## MEDICINA

### ESCUELA DE GRADUADOS

La Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina ha abierto la inscripción para los egresados de las distintas Facultades de Medicina del país, que deseen seguir cursos de especialización en el período 1965-1966.

Los cursos de especialización son los siguientes:

Anestesia, Cirugía, Laboratorio, Obstetricia y Ginecología, Patología, Pediatría, Radiología y Oftalmología.

Todos estos cursos son mediante el sistema de residencias.

### DONATIVOS A LA FACULTAD DE MEDICINA

La Oficina Científica Regional para América Latina del Departamento de Defensa de Estados Unidos, ha concedido dos donativos importantes para investigaciones que se realizarán en los Institutos de Patología y Biología Andina, siendo representados estos Institutos por los Profesores Dres: Alberto Cuba Caparó y César Reynafarje.

El importe total alcanza a la suma de S/. 2'287.980.

CONVERSATORIO CLINICO EN EL INSTITUTO DE ANATOMIA PATOLOGICA — HOSPITAL ARZOBISPO LOAYZA.— Departamento de Cirugía Prof. Dr. Enrique Navarrete, sobre los siguientes temas:

- 1.— Film.
- 2.— Pielitis quística — Dr. Luis Píñillos Araujo.
- 3.— Sobre un caso de Papilitis Necrotizante Diabética unilateral. Dr. José Antonio Touzett Arbaiza.
- 4.— A propósito de dos casos de lupus eritematoso con lesión renal (Biopsia Renal).

Dr. Leoncio Vega Rizo Patrón. Dr. Leoncio Kisilevich S.

## C. ECONOMICAS

### VIAJES

El Decano de la Facultad, Dr. Carlos Capuñay Mimbela, ha viajado invitado por la Escuela Nacional de Economía de la Universidad Nacional Autónoma de México para asistir a la Tercera Conferencia Latinoamericana de Facultades de Ciencias Económicas que se realizará en esa Ciudad.

### MATRICULAS

Hasta la fecha se han matriculado 2,994 alumnos en las tres Escuelas de la Facultad, faltando matricularse al-

gunos de los alumnos que han rendido examen de ingreso el presente año universitario, así como los que han presentado solicitudes de traslado y de exoneración.

### CONFERENCIAS

La Facultad ha organizado un Ciclo de Conferencias de carácter técnico cuyo tema general es "ROL DE LA INVESTIGACION OPERATIVA EN LAS DECISIONES DE LA EMPRESA MODERNA", cuyo Programa es el siguiente:

Junio 1º "La investigación operativa y la Empresa Moderna". Por el Ing. Juan Manuel Ontaneda Meyer - Ejecutivo de la Compañía Molinera Santa Rosa Ltda.; Catedrático de Investigación Operativa de la Facultad y Profesor del CENIP.

Junio 4 "La investigación operativa y la Ciencia Económica". Por el Doctor Gregorio Garayar, Rector de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica.

Junio 8 "Las Matemáticas Modernas como base para el desarrollo de las técnicas de investigación operativa". Por el Ing. Antonio Tarnawiecki, Asesor del Comité Latino-Americano del Mercado Común, Catedrático de Matemáticas Aplicadas de la Universidad Nacional de Ingeniería.

Junio 11 "Programación Lineal". Por el Ing. Iván García Cabrejos, Director del Instituto Textil y Catedrático de la Universidad Nacional de Ingeniería, Profesor del CENIP.

Junio 15 "El uso de las máquinas electrónicas en la investigación operativa". Por los Sres. C. P. Miguel Checa Solari, Gerente de la I.B.M. del Perú S. A. y por el Ing. Hugo Hesse, Gerente del Departamento de Educación de la I.B.M. y Catedrático de Contabilidad Mecanizada de la Facultad.

Junio 18 "Alcances de la investigación operativa: teoría de las colas, fenómenos de espera Aplicaciones de la Economía de la Empresa". Por el Ing. Miguel Sarmiento, Asesor del Banco Minero y Catedrático de Economía de la Facultad.

Junio 22 "La teoría de los Stocks". Por el Ing. Víctor R. Ostolaza N., Funcionario de la Compañía Molinera Santa Rosa Ltda., y Profesor de Análisis Industrial del CENIP.

Junio 25 "La investigación operativa y la cibernética". Por el Mayor FAP Esteban Fantappiè, Jefe del Departamento de Administración y Coordinador de la Mecanización Técnico-Administrativa de la FAP.

Junio 28 "La investigación operativa en la gestión administrativa". Por el Dr. Guillermo Aguilar Argandoña, Coordinador de la Escuela de Administración y Catedrático de Organización de Empresas de la Facultad.

Aparte del ciclo de conferencias, el 7 del presente, dictó una conferencia en nuestro salón de actos, el Prof. belga André Jansen, sobre el tema: "Problemas Económicos y culturales de Bélgica".

## FARMACIA

### DISTINCION AL Dr. FERNANDO QUEVEDO

El doctor Fernando Quevedo, Catedrático Asociado de Microbiología e Higiene de los Alimentos de la Sección Doctoral de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, ha sido distinguido por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la

Agricultura al considerarlo en el Cuadro de Expertos en Especificaciones microbiológicas y métodos de ensayo de alimentos.

### II CAPITULO DE EXTENSION UNIVERSITARIA

Del 10 al 17 de mayo se realizó en la ciudad del Cuzco el II Capítulo de Extensión Universitaria para post-graduados, que ha organizado la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la U.N. M.S.M., con la colaboración de la Asociación de Farmacéuticos del Cuzco. Once Profesores de la mencionada Facultad viajaron a la ciudad del Cuzco y en forma intensiva (mañana y tarde) dieron clases teórico-prácticas sobre Análisis bioquímicos y clínicos y ofrecieron conferencias por las tardes.

En este movimiento cultural que se llevó a cabo por segunda vez, (el Primer Capítulo se realizó el año pasado en la ciudad de Arequipa) se abordaron los siguientes temas: "La Extensión Universitaria y la Facultad de Farmacia y Bioquímica", por el Dr. Julio López Guillén, Decano de la Facultad.

"Enfermedades del metabolismo", por el Dr. Marco A. Garrido.

"Inmunohematología" y "Revisión de Citomorfología Hemática". "Metabolismo Hb", por el Dr. Teodomiro Lucano.

"El aprovechamiento de nuevos recursos alimenticios para las clases populares", por el Dr. Tomás Olcese.

"Progresos en Química Analítica", por el Dr. Leonidas Unzueta.

"Los antígenos de los micro-organismos integrantes de la familia Enterobacterias", por el Dr. Simón Pérez Alva.

"Fotocolorimetría y Espectrofotometría", por la Dra. Carmen T. de la Torre.

"Responsabilidad profesional", por el Dr. Miguel Vallier G.

"La importancia de los Cursos para post-graduados", por el Dr. Jorge Moreno, Presidente de la Asociación de Farmacéuticos del Cuzco.

"Microbiología Clínica", por la Srta. Quim. Farm. Eleodora Gutiérrez.

### Dr. FERNANDO QUEVEDO DICTO CURSO EN COLOMBIA

El doctor Fernando Quevedo Ganoza, Catedrático de Microbiología e Higiene de los Alimentos de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de San Marcos y Director del CLEIBA (Centro Latinoamericano de Estudios e Investigación de Bacteriología Alimenticia) ha dictado, durante los meses de marzo y abril, un Curso Intensivo Teórico-Práctico de Microbiología e Higiene de los Alimentos en la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Antioquía, en Medellín, Colombia; atendiendo a una especial invitación que le formulara el Consejo Superior Universitario de dicha Universidad, por intermedio del Decano, doctor Darío Uribe. En el dictado del Curso contó con la colaboración de la doctora Josefina Gómez Ruiz, Profesora de la Facultad de Farmacia de la Universidad Central de Venezuela y Sub-Directora del CLEIBA.

Paralelamente al Curso, el doctor Quevedo ofreció una serie de conferencias de su especialidad: "Nuevos campos en la ciencia microbiológica", en la Escuela de Bacteriología; "Las intoxicaciones alimentarias". "La prevención de las infecciones y toxiinfecciones alimentarias", en la Secretaría Municipal de Salud Pública; "El futuro de la Microbiología en Latinoamérica", en el Instituto de Estudios Generales de la Universidad de Antioquía; "Genética Microbiana", en la Facultad de Química y Farmacia.



# LAS FACULTADES

## II Curso Internacional Teórico Práctico de Microbiología e Higiene de los alimentos

Con todo éxito se llevó a cabo durante el mes de Febrero el II Curso Internacional Teórico Práctico de Microbiología e Higiene de los Alimentos, que fue organizado por el Centro Latinoamericano de Enseñanza e Investigación de Bacteriología Alimentaria (CLEIBA) con sede en la Facultad de Farmacia y Bioquímica.

El certamen fue dirigido por el Prof. Dr. R. Buttiaux, Director del Instituto Pasteur de Lille (Francia) y Director del CERBA (Centro Internacional de Enseñanza e Investigación de Bacteriología Alimentaria) secundado por los profesores Dr. D. A. A. Mossel, Director del Servicio de Bacteriología del Instituto Central de la Nutrición T.N.O. (Holanda), Dr. M. Ingram, Director del Instituto de Investigación de Carnes del Low Temperature Research Station de Cambridge (Inglaterra) (Expertos de O.M.S., F.A.O., etc) Dr. B. Malin, Investigador de E-

diez de ellos provenían de diversos países latinoamericanos y europeos, y los dieciséis restantes de las diversas regiones del Perú. Entre ellos se encontraban Catedráticos Universitarios, Decanos, representantes de organismos de salud, Jefes de Laboratorios de Control de diversas industrias alimentarias.

El programa preparado se cumplió totalmente, habiéndose aprovechado las sesiones de trabajos experimentales para analizar los alimentos que se consumen en el país. Como complemento de su preparación los alumnos visitaron diversos centros industriales: Inca Kola, (Patrocinador del Curso) D'Onofrio, Cervecería Cristal, Lusa etc.

Dos importantes mesas redondas tuvieron lugar: una sobre "Utilización de antibióticos en la conservación de alimentos" y otra sobre "Infecciones y Toxiinfecciones alimentarias en los lactantes peruanos" esta última contó con



Rodeado por un grupo de profesores alumnos, se encuentran aquí, los Drs.: Buttiaux, el Decano de Farmacia López Guillén, Mossel, Ingram y F. Quevedo, participantes en el II Curso Internacional Teórico-Práctico de Microbiología.

li Lilly Co. Indianápolis, E.E.U.U., Dr. G. M. Feldmuth, Catedrático de las Universidades Nacionales San Marcos e Ingeniería (Perú), Dra. Josefina Gómez, Catedrático de Microbiología de los Alimentos de la Universidad Central de Caracas (Venezuela) y Dr. Fernando Quevedo, Catedrático de Microbiología e Higiene de los Alimentos de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. (Perú).

Paralelamente al desarrollo de las clases teórico-prácticas se realizó un ciclo de conferencia en el que participaron entre otros los Señores Dr. Carlos Quirós Salinas, Ing<sup>o</sup> Froilán Moitta, Dr. Oscar Miró Quesada, Dr. Manuel Moro, Dr. Erwin Schweirgger, Dr. Enrique del Solar, Dr. Ernesto Castillo Lindley etc.

Veintiséis profesionales se matricularon en este certamen internacional,

### QUIMICA

#### NUEVO DELEGADO AL CONSEJO UNIVERSITARIO

En sesión de Consejo de la Facultad de Química, realizada el 8 de mayo pasado, se realizó la elección del catedrático Delegado al Consejo Universitario. En la cual salió elegido por unanimidad el catedrático F. Javier Rivas Ramos.

El Ingeniero F. Javier Rivas es Catedrático principal de la Cátedra de Análisis por Instrumentación, Director del Laboratorio de dicha Cátedra y Coordinador del Departamento de Ciencias Básicas.

#### VIAJE

El catedrático principal de Análisis por Instrumentación Ing. Javier Rivas Ramos, ha viajado a la República de

Argentina invitado como especialista en Educación Química por la organización de Estados Americanos. Participará en la PRIMERA CONFERENCIA SOBRE EDUCACION QUIMICA, en la cual participan los más renombrados científicos especializados en Química de América y Europa. La conferencia está programada del 14 al 19 de Junio.

#### CONFERENCIAS

En la Facultad de Ciencias, en la Ciudad Universitaria, se está dictando una serie de conferencias con motivo de desarrollarse el I Curso de Adiestramiento en Química, cuyo Programa es el siguiente:

Junio 2 "Últimas Investigaciones sobre el Pacífico Oriental" por el Dr. Rafael Dávila Cuevas.

Junio 9 "La Reforma Universitaria" por el Dr. Augusto Salazar Bondy.

Junio 16 "La Química Ciencia Básica Fundamental en el Desarrollo Industrial del País" por el Dr. Agustín Iza Arata.

Junio 23 "La Metodología del Estudio Universitario" por el Dr. Armando Zubizarreta.

Junio 30 "Las Ciencias Básicas, Problema de la Ecuación Científica-Tecnológica del País" por el Dr. Gastón Pons Muzzo.

Julio 7 "Problemas de la Educación Nacional" por el Dr. Emilio Barrantes.

Julio 14 "El Rol Social del Científico" por el Dr. Aníbal Quijano.

### EDUCACION

#### CONFERENCIA

El día 31 de mayo, a horas 6.30 p. m., el Dr. Gastón Mialaret, Director del Centro Psicopedagógico y Profesor de Psicología de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad de Caen, sustentó en el Salón de Actos de la Facultad, una interesantísima conferencia sobre el tema "Las Ciencias de la Educación".

#### REFORMA DEL CURRICULUM

Se ha constituido un grupo de trabajo integrado por los catedráticos, Dres. Roberto Koch, Guillermo Loli y Augusto Salazar Bondy con el objeto de realizar un estudio que conduzca a la reforma del Curriculum de la Facultad. El Dr. Guillermo Loli, Director del Departamento de Didáctica del Instituto de Investigaciones Educativas, ha llevado a cabo la labor preparatoria que se le encomendó con este fin y que constituye un material importante para la tarea que está efectuando dicho grupo de trabajo.

#### REORGANIZACION DEL INSTITUTO PSICOPEDAGOGICO NACIONAL

El Consejo de la Facultad acordó confiar a una Comisión, integrada por los Dres. Luis Felipe Alarco, Luis A. Guerra, Cipriano Angeles, Guillermo Loli, Gustavo Saco y Reynaldo Alarcón, el estudio de los principales aspectos del Instituto Psicopedagógico Nacional que depende actualmente de la Facultad, así como de las relaciones que deberían establecerse entre ese organismo y el Instituto de Investigaciones Educativas que viene funcionando ya hace algunos años en la Facultad.

La Comisión presentó un informe previo, sugiriendo que se declarase en estado de reorganización al Instituto Psicopedagógico Nacional a la vez que se fusionase dicho Instituto con el de Investigaciones Educativas, sugerencia que fue aceptada por el Consejo.

En cumplimiento de uno de los acuerdos adoptados a este respecto, se ha convocado a concurso para proveer 7 plazas de Asistentes de dedicación exclusiva.

#### VIAJE DE CATEDRATICOS A LAMBAYEQUE

A solicitud del Rector de la Universidad Nacional de Lambayeque, la Facultad designó a los catedráticos, Dres. Carlos Velit y Roberto Koch para que viajaran a esa ciudad e integraran el Jurado encargado de seleccionar a los candidatos presentados al Concurso que, para proveer algunas de las cátedras vacantes ha promovido dicha Universidad.

### VETERINARIA

#### VIAJE DE CATEDRATICOS A JULIACA

El día 22 de mayo viajó una delegación de 23 alumnos del 4º año de esta Facultad a la ciudad de Juliaca para asistir y participar en la 8ª Exposición Ganadera Regional del Sur que viene realizándose desde el 23 y terminará el 29 de los corrientes. Los mencionados alumnos tendrán oportunidad de intervenir en el entrenamiento de ganado que se exhiba.

Igualmente esta delegación ha sido portadora del trofeo Facultad de Medicina Veterinaria, que otorga esta Casa de Estudios a la Comisión Organizadora de este certamen que corresponderá al "Gran Campeón Hembra de la Raza Holstein", con lo cual se pretende estimular a los ganaderos y expositores de la Región para mejorar el ganado que crían así como propiciar un incremento de su producción.

La delegación estudiantil a que hacemos referencia tendrá oportunidad, asimismo, de visitar importantes Centros Ganaderos de esa zona, e igualmente Institucionales ligadas a la explotación pecuaria que el Gobierno y entidades particulares han establecido en el Sur del país.

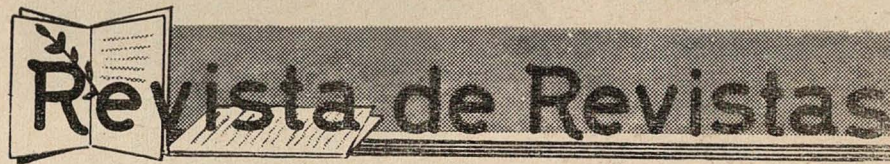
El día 28 de mayo en el Auditorium de la Facultad de Medicina Veterinaria, se llevó a cabo la charla de orientación vocacional sustentada por el Dr. Ramón Zaldívar, para los alumnos del Colegio Nacional Nuestra Señora de Guadalupe.

El Dr. Zaldívar se ocupó de tres aspectos principales de la labor del Médico Veterinario, y así hizo comentario amplio, del rol que desempeña en la sociedad, destacando sus actividades en la Industria Pecuaria; en la Salud Pública, mediante el control de las Zoonosis y también en el aspecto Docente y de Investigación que así propician la solución de los múltiples problemas de la sociedad.

En forma muy especial se ocupó de la actividad que el Médico Veterinario peruano se encuentra desempeñando en el país y dio interesantes datos estadísticos correspondientes a las diferentes entidades gubernamentales y particulares que cuentan con los servicios de un Médico Veterinario dentro de su organización. También hizo mención a las organizaciones de tipo Internacional que tienen programas de índole cooperativa y que igualmente tienen personal Médico Veterinario. En este sentido dijo que más del 60% de los Médicos Veterinarios peruanos desempeñan sus funciones al servicio del gobierno y así dio a conocer que el Ministerio de Salud Pública contaba con 26 Médicos Veterinarios, el Ministerio de Agricultura con 60, el Ministerio de Guerra con 65, el Ministerio de Gobierno y Policía con 12 aproximadamente; la Facultad de Medicina Veterinaria e Institutos anexos con más de 72 y otras Instituciones de Educación Superior y Universitaria con cerca de 80 Médicos Veterinarios dedicados a la docencia. Dentro de las Organizaciones de tipo Internacional citó a la O.M.S. (Oficina Sanitaria Panamericana) FAO, ICA, UNICEF, AID, etc. y también se refirió a Instituciones como el Banco de Fomento Agropecuario, Instituto Nacional de Reforma Agraria, SIPA y Centros Agropecuarios del Ejército, donde existen 80 Médicos Veterinarios aproximadamente.

Como organizaciones de carácter particular se refirió al Hipódromo, a las diferentes Negociaciones Ganaderas, Laboratorios distribuidores y Fabricantes de productos de uso Veterinario. Con toda esta enumeración de Instituciones el Dr. Zaldívar expuso a los alumnos Guadalupeños el amplio campo de acción que tiene el Médico Veterinario y las múltiples responsabilidades que le han sido encomendadas, para aumentar la producción y desarrollo económico del Perú, así como fomentar el bienestar y el adelanto científico en que se encuentra empeñado nuestro Gobierno.

Finalmente el Dr. Zaldívar, se ocupó de algunos aspectos de orden académico y gremial concernientes a la Profesión Médico Veterinario Nacional y en ellos puntualizó los requisitos necesarios para obtener esta profesión así como lo correspondiente a las Leyes de ejercicio profesional y sus reglamentos, terminando su disertación con los que atañe a la organización y actividades de la Asociación de Médicos Veterinarios, desde el punto de vista de las funciones que le han sido encomendadas.



#### DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

El último número de la Revista de Derecho y Ciencias Políticas (1964) se encuentra en circulación. Tiene una importancia especial en el ámbito universitario, no solamente para los estudiantes de Derecho sino para los lectores en general.

En el sumario figuran las interesantes colaboraciones del Dr. Guillermo García Montúfar sobre "Derecho de Minería", curso universitario para el 5º año de Facultad; del Dr. Mario Alzamora Valdez, que analiza "La celeridad y la oralidad en el Proceso Civil" y del Dr. Jorge Eugenio Castañeda, sobre "Teoría General de los Contratos".

Figura también el compendio de los 15 casos prácticos para la enseñanza del Derecho Penal, por el Dr. Luis E.

Roy Freyre, donde éste expone con claridad los conceptos sobre tan importante asunto para los alumnos del 2º año de Facultad.

Sobre Legislación y Jurisprudencia, publica entre otras cosas, la Ley de la Reforma Agraria Nº 15037.

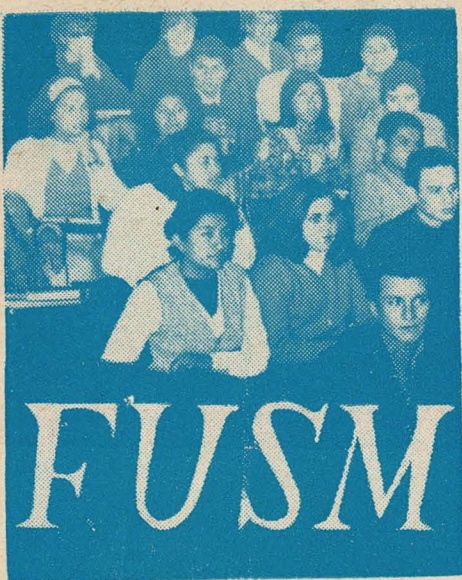
La parte informativa se completa con la crónica de la Facultad y la relación de Bachilleres, Abogados y Doctores en Derecho recibidos durante el año 1964 y la relación de revistas especializadas tanto en la Biblioteca como en el Seminario, que están clasificados ordenadamente por países.

En suma, este número de la revista, siguiendo su antigua tradición es un trabajo académico en el que se armoniza la erudición y la experiencia pedagógica.



ELECCIONES ESTUDIANTILES

# Por 5,087 contra 4,180 votos fueron elegidos Presidente y Vice-Presidente de la FUSM los Candidatos de Unidad Estudiantil



Hemos retrasado la salida de este número para dar los resultados más importantes de las reñidas elecciones estudiantiles que tuvieron lugar el domingo 13 de junio.

He aquí los resultados oficiales que hemos podido obtener hasta el momento de entrar en prensa. En el número próximo completaremos debidamente esta información.

## Centros Federados

### LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS

Secretario General, Aurelio Saavedra; Sub-Secretario General, Carlos E. Becerra, y delegado al Consejo Universitario, Mario Castillo.

### MEDICINA

Secretario General, Efraín Vásquez; Sub-Secretario General, Víctor Repetto y delegado al Consejo Universitario, César Pantoja.

### DERECHO

Secretario General, Carlos Sotomayor; Sub-Secretario General, Eduardo García y delegado al Consejo Universitario, Wilfredo Alvarez.

### CIENCIAS

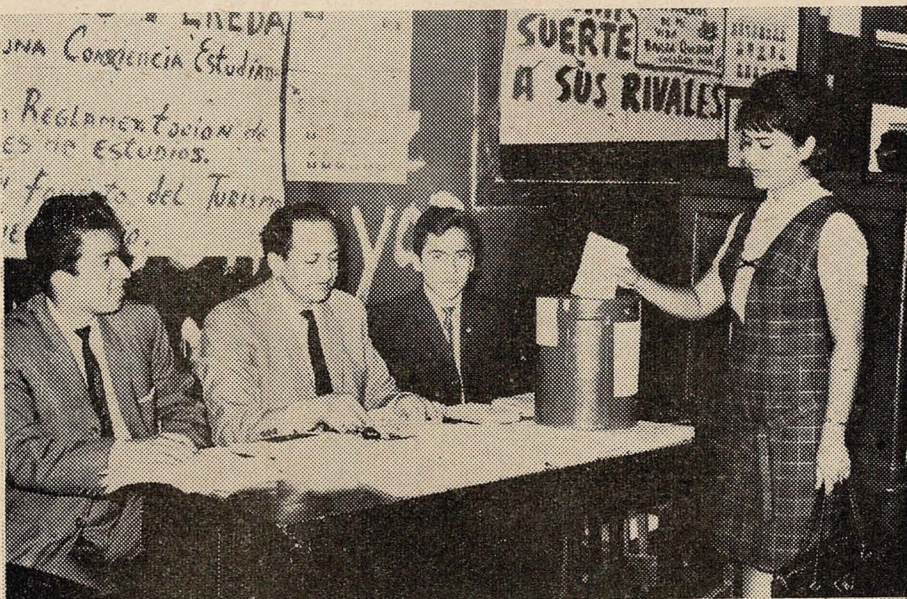
Secretario General, Tito Jaime Fernández; Sub-Secretario General, Gabriel Polo Chacón, y delegado al Consejo Universitario, Eduardo Zárate Cárdenas.

### CIENCIAS ECONOMICAS

Secretario General, Sabino Valdivia; Sub-Secretario General, Juan La Rosa Sanssoni, y delegado al Consejo Universitario, Amador Veliz Murugado.

### QUIMICA

Secretario General, Hugo Jara Facundo; Sub-Secretario General Alejandro Olivera, y delegado al Consejo Universitario, Andrés González Gómez.



Una estudiante deposita su voto en el ánfora.

### EDUCACION

Secretario General, Iván Rodríguez Chávez; Sub-Secretario General, Víctor Rodríguez Valencia, y delegado al Consejo Universitario, Luis A. Chaptman.

### FARMACIA Y BIOQUIMICA

Secretario General, Enrique García; Sub-Secretario General, Italo Montoya, y delegado al Consejo Universitario, Valentín Vilchez.

### MEDICINA VETERINARIA

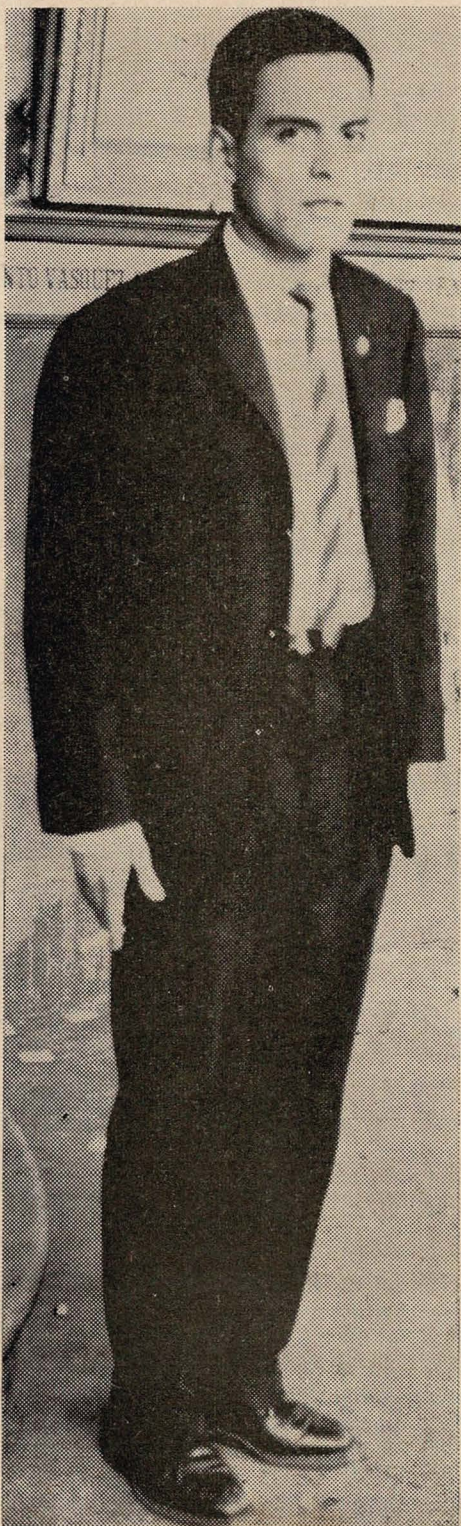
Secretario General, Raúl Ramírez Becerra; Sub-Secretario General, Enrique Gómez Peralta, y delegado al Consejo Universitario, Humberto Zárate Jurado.

### ODONTOLOGIA

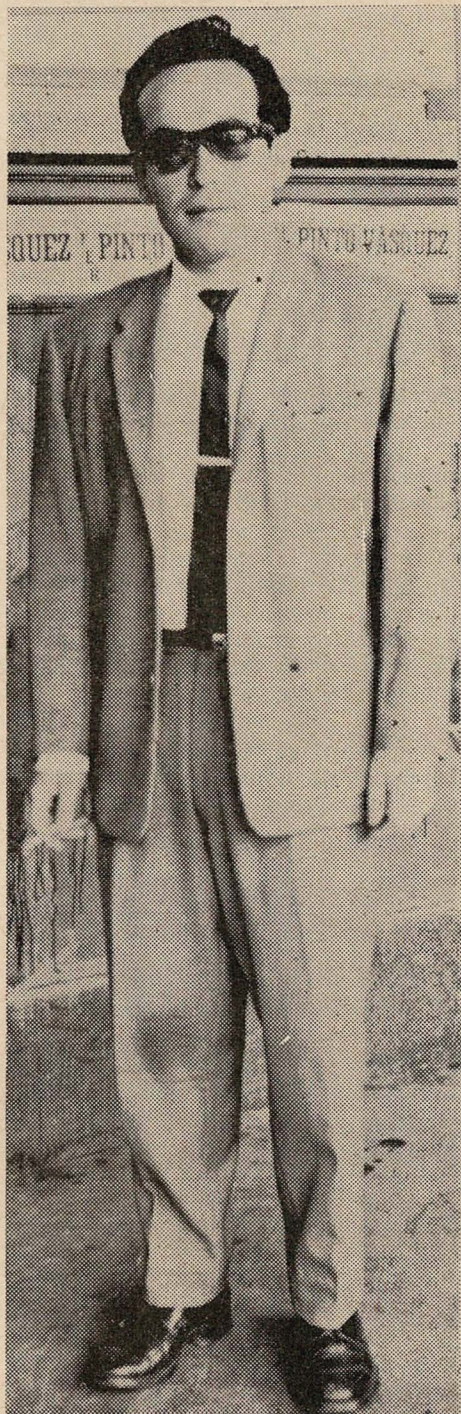
Secretario General, Roberto Seminario; Sub-Secretario General, Carlos Ulloa, y delegado al Consejo Universitario, Raúl Vidal.

### INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FISICA

Secretario General, Raúl Mora Neira y Sub-Secretario General, Ricardo Berrocal.



Licurgo Pinto, estudiante del 4º Año de Derecho (Presidente).



Efraín Vásquez, estudiante del 4º Año de Medicina (Vice-Presidente).



En el Perú las mujeres votan con tanta responsabilidad como los hombres.



Recibiendo listas de los candidatos en los pasillos de la Ciudad Universitaria.

## TERMINO TORNEO DE BASKET

Con el partido jugado entre los equipos del Regatas y Social Lince para determinar el segundo puesto, ha terminado el Campeonato de Selección y Competencia de Básquet Superior correspondiente al año 1964.

El flamante campeón de esta contienda deportiva es Internacional Revólver, quien al vencer a Regatas en la 33ª fecha arrebató a los chorrillanos la supremacía en este deporte.

Revólver, no tuvo más que ratificar su poderío ya demostrado en el Campeonato de Apertura y llegó a obtener el título máximo con una sola derrota, ante Aviación. Todos los demás quintetos fueron derrotados uno tras otro. La estatura y el buen físico fue el factor primordial de estas victorias, pero también lo fue la calidad y juego coordinado que emplearon en el campo de juego.

El campeonato en referencia ha tenido un rotundo éxito en el sentido deportivo. Los equipos participantes han mostrado a través de 33 fechas una mejoría notable en sus planteamientos de juego y una depurada técnica. Estos resultados se traducen en las colocaciones de los equipos de mejor rendimiento. Después del campeón, Regatas, Lince y San Marcos son los conjuntos que han brindado juego de alta jerarquía.

San Marcos ha ocupado un sitio de honor en la tabla de colocaciones y puede decirse que hasta el final del Campeonato se había superado indiscutiblemente. Revólver ganó a San Marcos sólo por 2 puntos, y Regatas y

Lince ganaron también por escaso margen. Paredes, Julio Landauro y Arciniegas destacaron en los partidos. El conjunto, si bien no estuvo del todo homogéneo ha mostrado empuje, garra y espíritu de lucha. Con los cuales ofreció al público partidos de gran emoción y efectividad.

Los jugadores más efectivos han sido Ricardo Duarte (Regatas) 315 puntos, Simón Paredes (San Marcos) con 296 puntos y Tomás Sangio (Revólver) con 261 puntos.

Durante el mes de junio, los seis grandes del básquet capitalino se encuentran realizando un torneo, el mismo que tiene lugar en el Coliseo Cerrado los días lunes, miércoles y viernes.

## Viaje del Decano de Letras y Ciencias Humanas

El doctor Augusto Tamayo Vargas, Decano de la Facultad, ha viajado a varios países de Europa, dejando interinamente su cargo al Dr. Luis Alberto Sánchez por ser el catedrático más antiguo. A su vez el Dr. Sánchez, el día 14 de junio, dejó el Decanato a cargo del Dr. José Jiménez Borja, catedrático de Castellano Avanzado, por seguirle en el orden por tiempo de servicios.